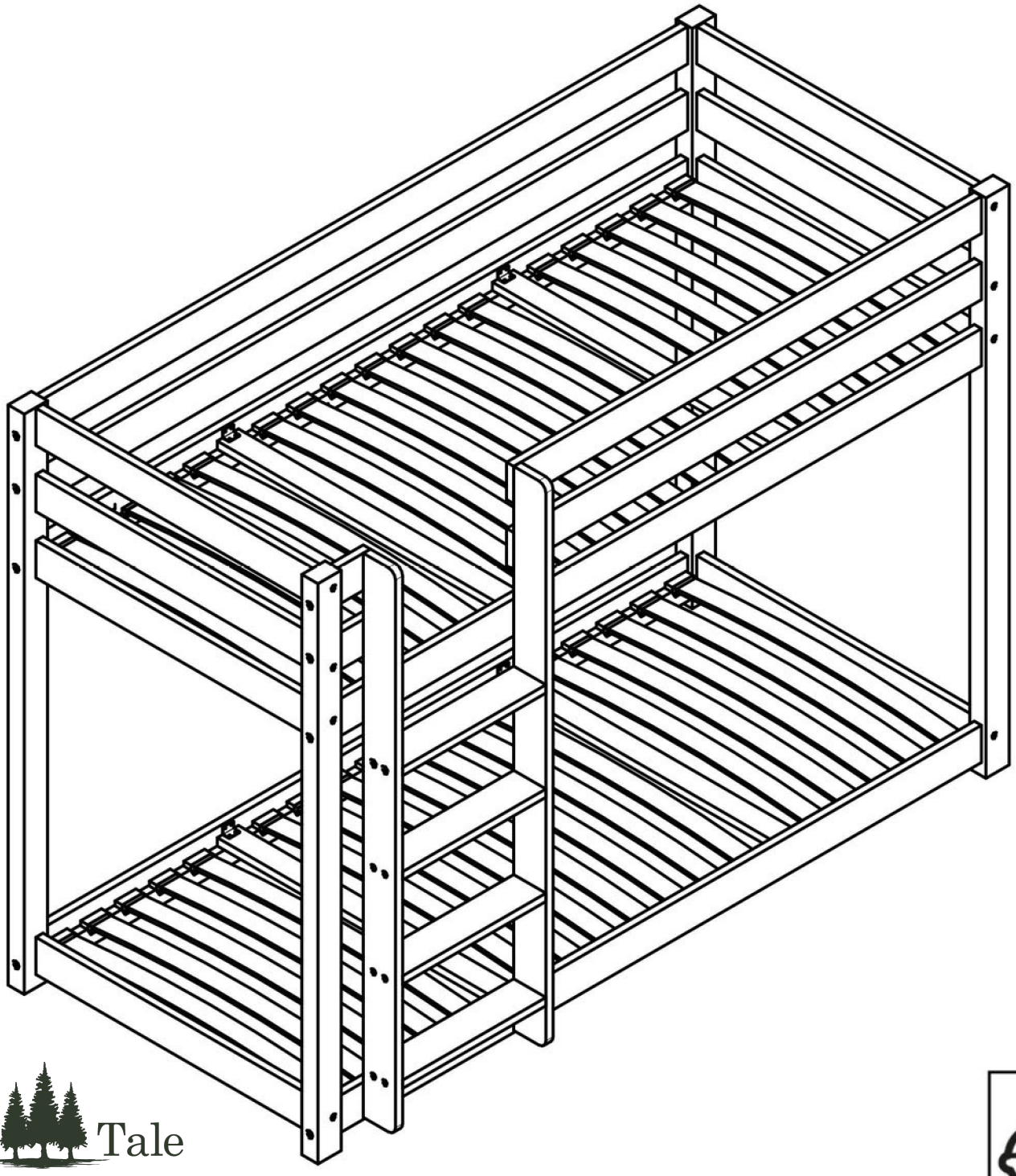
TÜVRheinland CERTIFIED

Safety
Regular
Production
Surveillance

www.tuv.com
ID 0000088026

SIGELO II

COMPACT
(CLPBN)



Tree Tale

6+

English

IMPORTANT - READ CAREFULLY
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE


BEDS ARE FOR SLEEPING NOT FOR JUMPING!


NO MORE THAN ONE PERSON ON THE BED!


ONLY USE MATTRESSES 12 CM THICK!


BED PARTS HAVE A 2-YEAR GUARANTEE UNDER NORMAL USE

USE A LADDER TO GET IN AND OUT OF THE UPPER BED AND DO NOT GET HUNG UP ON STRUCTURAL ELEMENTS


MAX. LOAD ON THE UPPER BED - 60 KG
MAX. LOAD ON THE LOWER BED - 90 KG


THE WOODEN PARTS SHOULD BE CEANED WITH A DRY CLOTH AND ORDINARY MILD WOOD DETERGENTS

WARNING:
- Ventilation of the room is essential to maintain low humidity and prevent mould around the bed.
- Be aware of the dangers of open flames and other dangers of strong heat sources such as radiators, fireplaces etc. near the bed.
- Do not use the bed if any part is damaged, broken or missing. Use only manufacturer's replacement parts.
- Always follow the manufacturer's instructions.
- Do not use more than one mattress in a bed.
- Always tighten all assembly screws correctly and check regularly, tighten if necessary.
- Clean wooden and plastic parts with a dry cloth and ordinary, mild care and cleaning products for raw wood.
- Children can become trapped between the bed and the wall. To avoid the risk of serious injury, the distance between the top safety rail and the wall must not exceed 75mm or should be more than 230mm.
- High beds and the upper level of a bunk bed are not suitable for children under 6 years of age not due to the risk of injury from falls.
- Bunk/high beds can pose a serious risk of injury from stranglation if not used correctly. Never attach or hand any objects to any part of the bed that are not intended for use with the bed min. but not limited to ropes, cords, hooks, straps, bags.
- Always follow the manufacturer's instructions.
- All bunk/high beds intended to be assembled by someone other than the manufacturer or his/her representative should be accompanied by assembly instructions including a list of parts supplied and details of any tools needed to assemble the bed.

READ BEFORE ASSEMBLY
1. Make sure you have enough space for assembly.
2. Before unpacking fully, please measure the components to ensure they fit your order.
3. Once you have unpacked the items from the carton, please check that the kit is complete with the assembly instructions. - If you find that something is missing - let us know, we will check the packing and send the missing parts if necessary.
4. Consider whether you will need help with assembly, if you feel it is necessary find a helper. (We recommend two people to assemble the bunk beds).
5. We recommend assembling the wooden dowels on a hard flat surface. (You can use cardboard from the packaging)
6. When using a hammer to hammer the woodpins, remember not to use too much force and the element should be placed on a flat hard surface.

REMEMBER! NEVER HAMMER THE WOODPINS TO THE PARTS IN THE AIR

Design and manufacture in accordance with EN 747-1:2024

Deutsch

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN
ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN


BETTEN SIND ZUM SCHLAFEN DA, NICHT ZUM SPRINGEN!


NICHT MEHR ALS EINE PERSON AUF DEM BETT!


NUR 12 CM DICKE MATRATZEN VERWENDEN!


DIE TEILE DES BETTES HABEN EINE GARANTIE VON 2 JAHREN BEI NORMALEM GEBRAUCH

BENUTZEN SIE EINE LEITER ZUM EIN- UND AUSSTEIGEN AUS DEM OBEREN BETT UND SICH NICHT AN STRUKTURELEMENTEN AUFHÄNGEN


MAX. BELASTUNG DES OBEREN BETTES - 60 KG
MAX. BELASTUNG DES UNTEREN BETTES - 90 KG


DIE HOLZTEILE SIND MIT EINEM TROCKENEN TUCH ZU REINIGEN UND NORMALEN MILDEN HOLZREINIGUNGSMITTELN

ACHTUNG:
- Die Belüftung des Raums ist wichtig, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und Schimmel zu vermeiden um das Bett herum zu verhindern.
- Achten Sie auf die Gefahren von offenen Flammen und anderen starken Wärmequellen wie z. B. Heizkörper, Kamine usw. in der Nähe des Bettes.
- Benutzen Sie das Bett nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, gebrochen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur die vom Hersteller Ersatzteile.
- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in einem Bett.
- Ziehen Sie alle Montageschrauben immer korrekt an und kontrollieren Sie sie regelmäßig, ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
- Reinigen Sie Holz- und Kunststoffteile mit einem trockenen Tuch und handelsüblichen, milden Pflege- und Reinigungs Reinigungsmitteln für rohes Holz.
- Kinder können zwischen dem Bett und der Wand eingeklemmt werden. Zur Vermeidung der Gefahr Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen dem oberen Sicherheitsgitter und der Wand nicht 75 mm nicht überschreiten und sollte nicht mehr als 230 mm betragen.
- Hochbetten und die obere Etage eines Etagenbettes sind nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet, da die Gefahr von Verletzungen durch Stürze besteht.
- Etagen-/Hochbetten können bei unsachgemäßer Verwendung eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Befestigen Sie niemals Gegenstände an einem Teil des Bettes, die nicht für die Verwendung mit dem Bett vorgesehen sind. Seile, Schnüre, Haken, Gurte, Taschen usw.
- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.
- Allen Etagen-/Hochbetten, die von einer anderen Person als dem Hersteller oder seinem Vertreter zusammengebaut werden sollen, sollte eine Montageanleitung beiliegen, die eine Liste der gelieferten Teile und Angaben zu den Werkzeugen, die für den Zusammenbau des Bettes benötigt werden.

VOR DER MONTAGE LESEN
1. Vergewissern Sie sich, dass Sie genügend Platz für den Aufbau haben.
2. Bevor Sie das Bett vollständig auspacken, messen Sie bitte die Teile aus, um sicherzustellen, dass sie zu Ihrer Bestellung passen.
3. Nachdem Sie die Teile aus dem Karton ausgepackt haben, überprüfen Sie bitte, ob der Bausatz vollständig ist. mit der Montageanleitung. - Wenn Sie feststellen, dass etwas fehlt, lassen Sie es uns wissen, Wir werden die Verpackung überprüfen und die fehlenden Teile gegebenenfalls nachsenden.
4. Überlegen Sie, ob Sie Hilfe beim Zusammenbau benötigen, und wenn ja, suchen Sie sich eine Hilfsperson. (Wir empfehlen zwei Personen für den Zusammenbau der Etagenbetten).
5. Wir empfehlen, die Holzdübel auf einer harten, ebenen Fläche zu montieren. (Sie können den Karton aus der Verpackung verwenden)
6. Wenn Sie einen Hammer zum Einschlagen der Holzdübel verwenden, achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Kraft aufwenden und das Element sollte auf einer flachen, harten Unterlage stehen.

VERGESSEN! DIE HOLZNÄGEL NIEMALS IN DER LUFT AUF DIE TEILE SCHLAGEN
Konstruktion und Herstellung gemäß EN 747-1:2024

Česky

DŮLEŽITÉ - ČTĚTE POZORNĚ
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ


POSTELE JSOU URČENY KE SPANÍ, NE KE SKÁKÁNÍ!


NA POSTELI NESMÍ BÝT VÍCE NEŽ JEDNA OSOBA!


POUŽÍVEJTE POUZE MATRACE O TLOUŠŤCE 12 CM!


NA DÍLY POSTELE SE PŘI BĚŽNÉM POUŽÍVÁNÍ VZTAHUJE ZÁRUKA 2 ROKY.

K NASTUPOVÁNÍ A VYSTUPOVÁNÍ Z HORNÍHO LŮŽKA POUŽÍVEJTE ŽEBŘÍK A NEZAVĚŠUJTE SE NA KONSTRUKČNÍ PRVKY

MAX. ZATÍŽENÍ HORNÍHO LŮŽKA - 60 KG
MAX. ZATÍŽENÍ NA SPODNÍM LŮŽKU - 90 KG

DŘEVĚNÉ ČÁSTI BY MĚLY BÝT OČIŠTĚNY SUCHÝM HADREM. A BĚŽNÝMI JEMNÝMI ČISTICÍMI PROSTŘEDKY NA DŘEVO

VAROVÁNÍ:
- Větrání místnosti je nezbytné pro udržení nízké vlhkosti a zabránění vzniku plísní kolem postele.
- Dávejte pozor na nebezpečí otevřeného ohně a další nebezpečí silných zdrojů tepla, jako jsou radiátory, krby apod. v blízkosti postele.
- Nepoužívejte postel, pokud je některá její část poškozená, rozbitá nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly od výrobce.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce.
- Nepoužívejte v posteli více než jednu matraci.
- Vždy správně dotáhněte všechny montážní šrouby a pravidelně je kontrolujte, v případě potřeby dotáhněte.
- Dřevěné a plastové díly čistěte suchým hadříkem a běžnými, jemnými prostředky pro péči a čištění surového dřeva.
- Děti se mohou zachytit mezi postelí a stěnou. Abyste předešli riziku vážného zranění, nesmí být vzdálenost mezi horní bezpečnostní lištou a stěnou větší než 75 mm nebo by měla být větší než 230 mm.
- Vysoké postele a horní úroveň patrové postele nejsou vhodné pro děti mladší 6 let ne z důvodu rizika zranění při pádu.
- Patrové/vysoké postele mohou při nesprávném používání představovat vážné riziko zranění v důsledku uškrcení. Na žádnou část postele nikdy nepřipevňujte ani nepředávejte žádné předměty, které nejsou určeny k použití s lůžkem, min. ale ne pouze lana, šňůry, háčky, popruhy, tašky.
- Vždy se řiďte pokyny výrobce.
- Ke všem patrovým/vysokým postelím určeným k montáži jinou osobou než výrobcem nebo jeho zástupcem by měl být přiložen návod k montáži včetně seznamu dodávaných dílů a podrobností o veškerém nářadí potřebném k montáži postele.

PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ
1. Ujistěte se, že máte dostatek prostoru pro montáž.
2. Před úplným vybalením si přeměřte součásti, abyste se ujistili, že odpovídají vaší objednávce.
3. Po vybalení položek z krabice zkontrolujte, zda je sada kompletní a zda obsahuje návod k montáži. - Pokud zjistíte, že něco chybí - dejte nám vědět, zkontrolujeme balení a případně zašleme chybějící díly.
4. Zvažte, zda budete potřebovat pomoc při montáži, pokud se domníváte, že je to nutné, najděte si pomocníka. (Na montáž palandy doporučujeme dvě osoby).
5. Doporučujeme sestavit dřevěné kolíky na tvrdém rovném povrchu. (Můžete použít karton z obalu).
6. Při použití kladiva k zatloukání dřevěných kolíků nezapomeňte použít příliš velkou sílu a prvek by měl být umístěn na rovném tvrdém povrchu.

PAMATUJTE! DŘEVĚNÉ KOLÍKY NIKDY NEZATLOUKEJTE DO DÍLŮ VE VZDUCHU.

Konstrukce a výroba v souladu s normou EN 747-1:2024

Dansk

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT
OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

SENGE ER TIL AT SOVE I, IKKE TIL AT HOPPE I!

IKKE MERE END ÉN PERSON I SENGEN!

BRUG KUN MADRASSER, DER ER 12 CM TYKKE!

SENGENS DELE HAR 2 ÅRS GARANTI VED NORMAL BRUG.

BRUG EN STIGE TIL AT KOMME IND OG UD AF DEN ØVERSTE SENG, OG HÆNG DIG IKKE I KONSTRUKTIONSELEMENTER.

MAX. BELASTNING PÅ DEN ØVERSTE SENG - 60 KG
MAX. BELASTNING PÅ DEN NEDERSTE SENG - 90 KG

TRÆDELENE SKAL RENGØRES MED EN TØR KLUD OG ALMINDELIGE MILDE TRÆRENGØRINGSMIDLER

ADVARSEL:
- Ventilation af rummet er afgørende for at opretholde en lav luftfugtighed og forhindre skimmelsvamp omkring sengen.
- Vær opmærksom på farerne ved åben ild og andre farer ved stærke varmekilder som radiatorer, pejse osv. i nærheden af sengen.
- Brug ikke sengen, hvis nogen del er beskadiget, ødelagt eller mangler. Brug kun producentens reservedele.
- Følg altid producentens anvisninger.
- Brug ikke mere end én madras i en seng.
- Spænd altid alle monteringsskruer korrekt, og kontroller regelmæssigt, stram om nødvendigt.
- Rengør træ- og plastdele med en tør klud og almindelige, milde pleje- og rengøringsprodukter til råt træ.
- Børn kan komme i klemme mellem sengen og væggen. For at undgå risikoen for alvorlige kvæstelser må afstanden mellem den øverste sikkerhedsskinne og væggen ikke overstige 75 mm eller bør være mere end 230 mm.
- Høje senge og den øverste del af en køjeseng er ikke egnet til børn under 6 år på grund af risikoen for faldskader.
- Køjesenge/højsenge kan udgøre en alvorlig risiko for kvælningsskader, hvis de ikke bruges korrekt. Fastgør aldrig genstande til nogen del af sengen, som ikke er beregnet til brug sammen med sengen, f.eks. men ikke begrænset til reb, snore, kroge, stropper og tasker.
- Følg altid producentens anvisninger.
- Alle køjesenge/højsenge, der er beregnet til at blive samlet af andre end producenten eller dennes repræsentant, skal ledsages af en samlevejledning med en liste over de medfølgende dele og oplysninger om det værktøj, der er nødvendigt for at samle sengen.

LÆS FØR MONTERING
1. Sørg for, at du har plads nok til at samle sengen.
2. Før du pakker alt ud, skal du måle komponenterne for at sikre, at de passer til din ordre.
3. Når du har pakket varerne ud af kartonen, skal du kontrollere, at sættet er komplet med monteringsvejledningen. - Hvis du opdager, at der mangler noget, så lad os det vide, så tjekker vi emballagen og sender de manglende dele, hvis det er nødvendigt.
4. Overvej, om du får brug for hjælp til monteringen, og find en hjælper, hvis du mener, det er nødvendigt. (Vi anbefaler to personer til at samle køjesengene).
5. Vi anbefaler at samle trædyvlerne på en hård, flad overflade. (Du kan bruge pap fra emballagen).
6. Når du bruger en hammer til at slå på træpindene, skal du huske ikke at bruge for meget kraft, og elementet skal placeres på en flad, hård overflade.

HUSK! SLÅ ALDRIG TRÆPINDENE PÅ DELENE I LUFTEN

Design og fremstilling i overensstemmelse med EN 747-1:2024

Español

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE
CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

¡LAS CAMAS SON PARA DORMIR NO PARA SALTAR!

¡NO MÁS DE UNA PERSONA EN LA CAMA!

¡UTILICE SÓLO COLCHONES DE 12 CM DE GROSOR!

LAS PIEZAS DE LA CAMA TIENEN UNA GARANTÍA DE 2 AÑOS EN CONDICIONES NORMALES DE USO

UTILICE UNA ESCALERA PARA SUBIR Y BAJAR DE LA CAMA SUPERIOR Y NO SE CUELGUE DE LOS ELEMENTOS ESTRUCTURALES

MÁX. CARGA EN LA CAMA SUPERIOR - 60 KG
MÁX. CARGA SOBRE LA CAMA INFERIOR - 90 KG

LAS PARTES DE MADERA DEBEN LIMPIARSE CON UN PAÑO SECO Y DETERGENTE SUAVE PARA MADERA.

ADVERTENCIA:
- La ventilación de la habitación es esencial para mantener una humedad baja y evitar el moho alrededor de la cama.
- Tenga en cuenta los peligros de las llamas abiertas y otros peligros de fuentes de calor fuertes como radiadores, chimeneas, etc. cerca de la cama.
- No utilice la cama si alguna pieza está dañada, rota o falta. Utilice únicamente piezas de repuesto del fabricante.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- No utilice más de un colchón en una cama.
- Apriete siempre correctamente todos los tornillos de montaje y compruébelos regularmente, apriételos si es necesario.
- Limpie las piezas de madera y plástico con un paño seco y productos de cuidado y limpieza normales y suaves para madera en bruto.
- Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared. Para evitar el riesgo de lesiones graves, la distancia entre la barandilla de seguridad superior y la pared no debe ser superior a 75 mm ni superior a 230 mm.
- Las camas altas y el nivel superior de una litera no son adecuados para niños menores de 6 años no debido al riesgo de lesiones por caídas.
- Las literas/camas altas pueden suponer un grave riesgo de lesiones por estrangulamiento si no se utilizan correctamente. No fije ni sujete nunca a ninguna parte de la cama objetos que no estén previstos para su uso con la cama, como cuerdas, cordones, ganchos, correas o bolsas.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- Todas las literas/camas altas destinadas a ser montadas por alguien que no sea el fabricante o su representante deben ir acompañadas de instrucciones de montaje que incluyan una lista de las piezas suministradas y detalles de las herramientas necesarias para montar la cama.

LEER ANTES DEL MONTAJE
1. Asegúrese de que dispone de espacio suficiente para el montaje.
2. Antes de desembalar completamente, mida los componentes para asegurarse de que se ajustan a su pedido.
3. Una vez desembalados los artículos de la caja, compruebe que el kit está completo con las instrucciones de montaje. - Si comprueba que falta algo, háganoslo saber, comprobaremos el embalaje y le enviaremos las piezas que falten si es necesario.
4. Considere si necesitará ayuda para el montaje, si lo cree necesario busque un ayudante. (Recomendamos dos personas para montar las literas).
5. Recomendamos montar las espigas de madera sobre una superficie plana y dura. (Puede utilizar el cartón del embalaje)
6. Cuando utilice un martillo para clavar las clavijas de madera, recuerde que no debe utilizar demasiada fuerza y que el elemento debe colocarse sobre una superficie plana y dura.

RECUERDE NUNCA MARTILLE LAS CLAVIJAS DE MADERA A LAS PIEZAS EN EL AIRE

Diseño y fabricación conforme a la norma EN 747-1:2024

Français

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT
À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

LES LITS SONT FAITS POUR DORMIR, PAS POUR SAUTER !

PAS PLUS D'UNE PERSONNE SUR LE LIT !

N'UTILISEZ QUE DES MATELAS DE 12 CM D'ÉPAISSEUR !

LES PIÈCES DU LIT SONT GARANTIES 2 ANS DANS LE CADRE D'UNE UTILISATION NORMALE

UTILISEZ UNE ÉCHELLE POUR MONTER ET DESCENDRE DU LIT SUPÉRIEUR ET NE VOUS ACCROCHEZ PAS AUX ÉLÉMENTS DE STRUCTURE

CHARGE MAX. SUR LE LIT SUPÉRIEUR - 60 KG
CHARGE MAX. CHARGE SUR LE LIT INFÉRIEUR - 90 KG

LES PARTIES EN BOIS DOIVENT ÊTRE NETTOYÉES AVEC UN CHIFFON SEC ET DES DÉTERGENTS DOUX POUR LE BOIS.

AVERTISSEMENT :
- La ventilation de la pièce est essentielle pour maintenir un faible taux d'humidité et éviter les moisissures autour du lit.
- Soyez conscient des dangers des flammes nues et des autres dangers liés aux sources de chaleur importantes telles que les radiateurs, les cheminées, etc. à proximité du lit.
- N'utilisez pas le lit si une pièce est endommagée, cassée ou manquante. N'utilisez que des pièces de rechange du fabricant.
- Suivez toujours les instructions du fabricant.
- N'utilisez pas plus d'un matelas par lit.
- Serrez toujours correctement toutes les vis d'assemblage et vérifiez-les régulièrement ; resserrez-les si nécessaire.
- Nettoyez les pièces en bois et en plastique avec un chiffon sec et des produits d'entretien et de nettoyage ordinaires et doux pour le bois brut.
- Les enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et le mur. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barre de sécurité supérieure et le mur ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.
- Les lits hauts et le niveau supérieur d'un lit superposé ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 ans en raison du risque de blessures dues aux chutes.
- Les lits superposés/en hauteur peuvent présenter un risque sérieux de blessure par strangulation s'ils ne sont pas utilisés correctement. N'attachez jamais à une partie du lit des objets qui ne sont pas destinés à être utilisés avec le lit, notamment des cordes, des cordons, des crochets, des sangles, des sacs.
- Suivez toujours les instructions du fabricant.
- Tous les lits superposés/hauts destinés à être assemblés par une personne autre que le fabricant ou son représentant doivent être accompagnés d'instructions d'assemblage comprenant une liste des pièces fournies et des détails sur les outils nécessaires à l'assemblage du lit.

LIRE AVANT L'ASSEMBLAGE
1. Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d'espace pour l'assemblage.
2. Avant de déballer complètement le lit, mesurez les composants pour vous assurer qu'ils correspondent à votre commande.
3. Une fois que vous avez déballé les articles du carton, vérifiez que le kit est complet avec les instructions de montage. - Si vous constatez qu'il manque quelque chose, faites-le nous savoir, nous vérifierons l'emballage et enverrons les pièces manquantes si nécessaire.
4. Demandez-vous si vous aurez besoin d'aide pour l'assemblage, si vous pensez que c'est nécessaire, trouvez un assistant. (Nous recommandons deux personnes pour assembler les lits superposés).
5. Nous recommandons d'assembler les chevilles en bois sur une surface plane et dure. (Vous pouvez utiliser le carton de l'emballage)
6. Lorsque vous utilisez un marteau pour marteler les chevilles en bois, n'utilisez pas trop de force et l'élément doit être placé sur une surface plane et dure.

N'OUBLIEZ PAS ! NE JAMAIS FRAPPER LES PIÈCES EN L'AIR AVEC LES POINTES DE BOIS

Conception et fabrication conformes à la norme EN 747-1:2024

Italiano

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

I LETTI SERVONO PER DORMIRE, NON PER SALTARE!

NON PIÙ DI UNA PERSONA SUL LETTO!

UTILIZZARE SOLO MATERASSI DI 12 CM DI SPESSORE!

LE PARTI DEL LETTO HANNO UNA GARANZIA DI 2 ANNI IN CONDIZIONI DI UTILIZZO NORMALE

UTILIZZARE UNA SCALA PER SALIRE E SCENDERE DAL LETTO SUPERIORE E NON APPENDERSI AGLI ELEMENTI STRUTTURALI.

MAX. CARICO SUL LETTO SUPERIORE - 60 KG
MAX. CARICO SUL LETTO INFERIORE - 90 KG

LE PARTI IN LEGNO DEVONO ESSERE PULITE CON UN PANNO ASCIUTTO E UN COMUNE DETERGENTE DELICATO PER LEGNO.

ATTENZIONE:
- La ventilazione della stanza è essenziale per mantenere una bassa umidità e prevenire la formazione di muffa intorno al letto.
- Prestare attenzione al pericolo di fiamme libere e ad altri pericoli derivanti da forti fonti di calore come termosifoni, caminetti, ecc. in prossimità del letto.
- Non utilizzare il letto se qualche parte è danneggiata, rotta o mancante. Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal produttore.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Non utilizzare più di un materasso in un letto.
- Serrare sempre correttamente tutte le viti di montaggio e controllarle regolarmente, stringendole se necessario.
- Pulire le parti in legno e plastica con un panno asciutto e con normali prodotti per la cura e la pulizia del legno grezzo.
- I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e la parete. Per evitare il rischio di gravi lesioni, la distanza tra la sponda superiore di sicurezza e la parete non deve superare i 75 mm o essere superiore a 230 mm.
- I letti alti e il livello superiore di un letto a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore ai 6 anni a causa del rischio di lesioni da caduta.
- I letti a castello/alti possono comportare un grave rischio di lesioni da strangolamento se non utilizzati correttamente. Non attaccare mai a nessuna parte del letto oggetti che non sono destinati all'uso con il letto, ad esempio corde, corde, ganci, cinghie, borse.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Tutti i letti a castello/alti destinati a essere assemblati da persone diverse dal produttore o da un suo rappresentante devono essere accompagnati da istruzioni di montaggio che includano un elenco delle parti fornite e i dettagli degli strumenti necessari per assemblare il letto.

LEGGERE PRIMA DEL MONTAGGIO
1. Assicurarsi di avere spazio sufficiente per il montaggio.
2. Prima di disimballare il tutto, misurare i componenti per verificare che siano adatti all'ordine.
3. Una volta estratti gli articoli dal cartone, verificare che il kit sia completo di istruzioni di montaggio. Se vi accorgete che manca qualcosa, fatecelo sapere: controlleremo l'imballaggio e vi invieremo i pezzi mancanti, se necessario.
4. Valutate se avete bisogno di aiuto per il montaggio, se lo ritenete necessario cercate un aiutante. (Consigliamo di essere in due a montare i letti a castello).
5. Si consiglia di assemblare i tasselli di legno su una superficie piana e dura. (È possibile utilizzare il cartone dell'imballaggio).
6. Quando si usa un martello per martellare i perni di legno, ricordarsi di non usare troppa forza e di appoggiare l'elemento su una superficie piana e dura.

RICORDA! NON MARTELLARE MAI I PERNI DI LEGNO CON LE PARTI IN ARIA.

Progettazione e produzione in conformità alla norma EN 747-1:2024

Magyar

FONTOS - FIGYELMESEN OLVASSA EL
ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA

AZ ÁGYAK ALVÁSRA, NEM UGRÁLÁSRA VALÓK!

EGY SZEMÉLYNÉL TÖBB NEM LEHET AZ ÁGYON!

CSAK 12 CM VASTAGSÁGÚ MATRACOKAT HASZNÁLJUNK!

AZ ÁGY ALKATRÉSZEIRE 2 ÉV GARANCIÁT VÁLLALUNK NORMÁL HASZNÁLAT MELLETT.

A FELSŐ ÁGYBA VALÓ BE- ÉS KISZÁLLÁSHOZ HASZNÁLJON LÉTRÁT, ÉS NE AKADJON FEL A SZERKEZETI ELEMEKEN!

MAX. TERHELÉS A FELSŐ ÁGYON - 60 KG
MAX. TERHELÉS AZ ALSÓ ÁGYON - 90 KG

A FA RÉSZEKET SZÁRAZ RUHÁVAL ÉS SZOKÁSOS ENYHE FAANYAG TISZTÍTÓSZERREL KELL TISZTÍTANI.

FIGYELEM:
- A szoba szellőztetése elengedhetetlen az alacsony páratartalom fenntartásához és az ágy körüli penészedés megelőzéséhez.
- Legyen tisztában a nyílt láng és az ágy közelében lévő erős hőforrások, például radiátorok, kandallók stb. veszélyeivel.
- Ne használja az ágyat, ha bármelyik alkatrésze sérült, törött vagy hiányzik. Csak a gyártó által gyártott cserealkatrészeket használja.
- Mindig kövesse a gyártó utasításait.
- Ne használjon egynél több matracot egy ágyban.
- Mindig húzza meg helyesen az összes szerelőcsavart, és rendszeresen ellenőrizze, szükség esetén húzza meg.
- A fa- és műanyag alkatrészeket száraz ruhával és a nyers fához való szokásos, enyhe ápoló - és tisztítószerekkel tisztítsa.
- A gyermekek beszorulhatnak az ágy és a fal közé. A súlyos sérülés veszélyének elkerülése érdekében a felső biztonsági korlát és a fal közötti távolság nem haladhatja meg a 75 mm-t, illetve 230 mm-nél nagyobbnak kell lennie.
- A magas ágyak és az emeletes ágy felső szintje nem alkalmas 6 év alatti gyermekek számára nem az esésből eredő sérülésveszély miatt.
- Az emeletes/magas ágyak a nem megfelelő használat esetén a fojtogatásból eredő súlyos sérülésveszélyt jelenthetnek. Soha ne rögzítsen vagy adjon kézbe olyan tárgyakat az ágy bármely részéhez, amelyeket nem az ágyhoz való használatra szántak min. de nem kizárólag kötelek, zsinórok, kampók, hevederek, táskák.
- Mindig kövesse a gyártó utasításait.
- Minden olyan emeletes/magas ágyhoz, amelyet a gyártón vagy annak képviselőjén kívül más személynek kell összeszerelnie, összeszerelési útmutatót kell mellékelni, amely tartalmazza a mellékelt alkatrészek listáját és az ágy összeszereléséhez szükséges szerszámok adatait.

ÖSSZESZERELÉS ELŐTT OLVASSA EL
1. Győződjön meg róla, hogy elegendő hely áll rendelkezésre az összeszereléshez.
2. Mielőtt teljesen kicsomagolná, kérjük, mérje le az alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy illeszkednek-e a megrendeléséhez.
3. Miután kicsomagolta az elemeket a dobozból, kérjük, ellenőrizze, hogy a készlet teljese az összeszerelési útmutatóval együtt. - Ha úgy találja, hogy valami hiányzik - értesítsen minket, ellenőrizzük a csomagolást és szükség esetén elküldjük a hiányzó alkatrészeket.
4. Fontolja meg, hogy szüksége lesz-e segítségre az összeszereléshez, ha szükségesnek érzi, keressen egy segítőt. (Az emeletes ágyak összeszereléséhez két embert ajánlunk).
5. Javasoljuk, hogy a fadúcokat kemény, sík felületen szerelje össze. (Használhatja a csomagolásban található kartonpapírt)
6. Ha kalapácsot használ a facsapok beveréséhez, ne feledje, hogy ne használjon túl nagy erőt, és az elemet sima, kemény felületre kell helyezni.

EMLÉKEZTETÉS! SOHA NE KALAPÁLJA A FACSAPOKAT A LEVEGŐBEN LÉVŐ ALKATRÉSZEKHEZ

Tervezés és gyártás az EN 747-1:2024 szabvány szerint.

Nederlands

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

BEDDEN ZIJN OM IN TE SLAPEN, NIET OM IN TE SPRINGEN!

NIET MEER DAN ÉÉN PERSOON OP HET BED!

GEBRUIK ALLEEN MATRASSEN VAN 12 CM DIK!

ONDERDELEN VAN HET BED HEBBEN EEN GARANTIE VAN 2 JAAR BIJ NORMAAL GEBRUIK

GEBRUIK EEN LADDER OM IN EN UIT HET BOVENSTE BED TE KOMEN EN BLIJF NIET HANGEN AAN STRUCTURELE ELEMENTEN

MAX. BELASTING VAN HET BOVENSTE BED - 60 KG
MAX. BELASTING OP HET ONDERSTE BED - 90 KG

DE HOUTEN ONDERDELEN MOETEN WORDEN GEREINIGD MET EEN DROGE DOEK EN GEWONE MILDE SCHOONMAAKMIDDELEN VOOR HOUT.

WAARSCHUWING:
- Ventilatie van de kamer is essentieel om de luchtvochtigheid laag te houden en schimmel rond het bed te voorkomen.
- Wees je bewust van de gevaren van open vuur en andere gevaren van sterke warmtebronnen zoals radiatoren, open haarden enz. in de buurt van het bed.
- Gebruik het bed niet als een onderdeel beschadigd of gebroken is of ontbreekt. Gebruik alleen vervangingsonderdelen van de fabrikant.
- Volg altijd de instructies van de fabrikant.
- Gebruik niet meer dan één matras in een bed.
- Draai alle montageschroeven altijd goed vast en controleer ze regelmatig, draai ze aan indien nodig.
- Reinig houten en kunststof onderdelen met een droge doek en gewone, milde onderhouds en schoonmaakmiddelen voor ruw hout.
- Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen het bovenste veiligheidshek en de muur niet meer dan 75 mm of meer dan 230 mm bedragen.
- Hoge bedden en het bovenste niveau van een stapelbed zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar vanwege het risico op letsel door vallen.
- Stapel-/hoogbedden kunnen een ernstig risico op verwonding door wurging vormen als ze niet op de juiste manier worden gebruikt. Bevestig nooit voorwerpen aan het bed die niet bedoeld zijn voor gebruik met het bed, zoals touwen, koorden, haken, riemen en tassen.
- Volg altijd de instructies van de fabrikant.
- Alle stapel- en hoogslapers die bestemd zijn om door iemand anders dan de fabrikant of zijn/haar vertegenwoordiger te worden gemonteerd, moeten vergezeld gaan van een montagehandleiding met een lijst van de meegeleverde onderdelen en informatie over eventueel gereedschap dat nodig is om het bed in elkaar te zetten.

LEZEN VÓÓR MONTAGE
1. Zorg dat u voldoende ruimte hebt voor de montage.
2. Voordat u alles uitpakt, moet u de onderdelen opmeten om er zeker van te zijn dat ze bij uw bestelling passen.
3. Als je de onderdelen uit de doos hebt gehaald, controleer dan of de kit compleet is met de montage-instructies. - Als je merkt dat er iets ontbreekt, laat het ons dan weten. Wij zullen de verpakking controleren en de ontbrekende onderdelen opsturen indien nodig.
4. Als je denkt dat het nodig is, zoek dan een helper. (We raden twee personen aan om het stapelbed in elkaar te zetten).
5. We raden aan om de houten deuvels op een harde vlakke ondergrond in elkaar te zetten. (Je kunt karton uit de verpakking gebruiken)
6. Als je een hamer gebruikt om de houten pennen in te slaan, denk er dan aan niet te veel kracht te gebruiken en het element op een vlakke harde ondergrond te plaatsen.

LET OP! SLA NOOIT MET DE HAMER OP DE ONDERDELEN IN DE LUCHT

Ontwerp en fabricage in overeenstemming met EN 747-1:2024

Norsk

VIKTIG - LES NØYE

OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

SENGENE ER TIL Å SOVE I, IKKE TIL Å HOPPE I!

IKKE MER ENN ÉN PERSON I SENGEN!

BRUK KUN MADRASSER SOM ER 12 CM TYKKE!

SENGENS DELER HAR 2 ÅRS GARANTI VED NORMAL BRUK

BRUK EN STIGE FOR Å KOMME INN OG UT AV DEN ØVRE SENGEN, OG IKKE HENG DEG OPP I KONSTRUKSJONSELEMENTER

MAX. BELASTNING PÅ DEN ØVRE SENGEN - 60 KG

MAKS. BELASTNING PÅ DEN NEDRE SENGEN - 90 KG

TREDELENE BØR RENGJØRES MED EN TØRR KLUT OG VANLIGE MILDE RENGJØRINGSMIDLER FOR TREVERK

ADVARSEL:

- Ventilasjon av rommet er viktig for å opprettholde lav luftfuktighet og forhindre mugg rundt sengen.
- Vær oppmerksom på farene ved åpen ild og andre farer ved sterke varmekilder som radiatorer, peiser osv. i nærheten av sengen.
- Ikke bruk sengen hvis noen av delene er skadet, ødelagt eller mangler. Bruk kun produsentens reservedeler.
- Følg alltid produsentens anvisninger.
- Ikke bruk mer enn én madrass i en seng.
- Trekk alltid til alle monteringsskruer korrekt og kontroller regelmessig, etterstram om nødvendig.
- Rengjør tre- og plastdeler med en tørr klut og vanlige, milde pleie- og rengjøringsmidler for ubehandlet treverk.
- Barn kan komme i klem mellom sengen og veggen. For å unngå risiko for alvorlige personskader må avstanden mellom den øverste sengegrinden og veggen ikke overstige 75 mm eller være mer enn 230 mm.
- Høysenger og det øverste nivået i en køyeseng er ikke egnet for barn under 6 år på grunn av risikoen for fallskader.
- Køyesenger/høysenger kan utgjøre en alvorlig risiko for kvelningsskader hvis de ikke brukes på riktig måte. Du må aldri feste eller overlevere gjenstander til noen del av sengen som ikke er beregnet for bruk sammen med sengen, f.eks. tau, snorer, kroker, stropper og vesker.
- Følg alltid produsentens anvisninger.
- Alle køyesenger/høysenger som skal monteres av andre enn produsenten eller dennes representant, skal ledsages av en monteringsanvisning som inneholder en liste over delene som følger med, og opplysninger om eventuelle verktøy som trengs for å montere sengen.

LES FØR MONTERING

1. Sørg for at du har nok plass til monteringen.
2. Før du pakker ut hele pakken, må du måle komponentene for å sikre at de passer til din bestilling.
3. Når du har pakket ut varene fra kartongen, må du kontrollere at settet er komplett med monteringsanvisningen. - Hvis du oppdager at noe mangler - gi oss beskjed, så sjekker vi emballasjen og sender de manglende delene hvis det er nødvendig.
4. Vurder om du trenger hjelp til monteringen, og finn en hjelper hvis du føler at det er nødvendig. (Vi anbefaler at dere er to personer til å montere køyesengene).
5. Vi anbefaler at du monterer trepluggene på et hardt, flatt underlag. (Du kan bruke papp fra emballasjen)
6. Når du bruker en hammer til å slå på trepluggene, må du huske å ikke bruke for mye kraft, og elementet bør plasseres på et flatt, hardt underlag.

HUSK! ALDRI HAMRE TREPINNENE TIL DELENE I LUFTEN

Design og produksjon i samsvar med EN 747-1:2024

Polski

WAŻNE - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

ŁÓŻKA SŁUŻĄ DO SPANIA, A NIE DO SKAKANIA!

NA ŁÓŻKU NIE MOŻE PRZEBYWAĆ WIĘCEJ NIŻ JEDNA OSOBA!

NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE MATERACY O GRUBOŚCI 12 CM!

CZĘŚCI ŁÓŻKA SĄ OBJĘTE 2-LETNIĄ GWARANCJĄ PRZY NORMALNYM UŻYTKOWANIU

DO WCHODZENIA I SCHODZENIA Z GÓRNEGO ŁÓŻKA NALEŻY UŻYWAĆ DRABINKI I NIE WIESZAĆ SIĘ NA ELEMENTACH KONSTRUKCYJNYCH

MAX. OBCIĄŻENIE GÓRNEGO ŁÓŻKA - 60 KG

MAX. OBCIĄŻENIE DOLNEGO ŁÓŻKA - 90 KG

ELEMENTY DREWNIANE NALEŻY CZYŚCIĆ SUCHĄ SZMATKĄ I ZWYKŁYMI ŁAGODNYMI DETERGENTAMI DO DREWNA

UWAGA:

- Wentylacja pomieszczenia jest niezbędna do utrzymania niskiej wilgotności i zapobiegania powstawaniu pleśni wokół łóżka.
- Należy mieć świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi niebezpieczeństwami związanymi z silnymi źródłami ciepła, takimi jak grzejniki, kominki itp. w pobliżu łóżka.
- Nie należy używać łóżka, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona, pęknięta lub brakująca. Należy używać wyłącznie części zamiennych producenta.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie używać więcej niż jednego materaca w łóżku.
- Należy zawsze prawidłowo dokręcać wszystkie śruby montażowe i regularnie je sprawdzać, a w razie potrzeby dokręcić.
- Części drewniane i plastikowe należy czyścić suchą szmatką i zwykłymi, łagodnymi środkami do pielęgnacji i czyszczenia surowego drewna.
- Dzieci mogą zostać uwięzione między łóżkiem a ścianą. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń, odległość między górną barierką zabezpieczającą a ścianą nie może przekraczać 75 mm lub powinna być większa niż 230 mm.
- Wysokie łóżka i górny poziom łóżka piętrowego nie są odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 lat ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku.
- Łóżka piętrowe/wysokie mogą stwarzać poważne ryzyko obrażeń w wyniku uduszenia, jeśli nie są używane prawidłowo. Do żadnej części łóżka nie wolno mocować przedmiotów, które nie są do niego przeznaczone, w tym m.in. lin, sznurków, haczyków, pasków, toreb.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Do wszystkich łóżek piętrowych/wysokich przeznaczonych do montażu przez osobę inną niż producent lub jego przedstawiciel powinna być dołączona instrukcja montażu zawierająca listę dostarczonych części oraz szczegóły dotyczące wszelkich narzędzi potrzebnych do montażu łóżka.

PRZECZYTAJ PRZED MONTAŻEM

1. Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca do montażu.
2. Przed całkowitym rozpakowaniem należy zmierzyć komponenty, aby upewnić się, że pasują do zamówienia.
3. Po rozpakowaniu elementów z kartonu sprawdź, czy zestaw jest kompletny wraz z instrukcją montażu. - Jeśli okaże się, że czegoś brakuje - daj nam znać, sprawdzimy opakowanie i w razie potrzeby wyślemy brakujące części.
4. Zastanów się, czy będziesz potrzebować pomocy przy montażu, jeśli uważasz, że jest to konieczne, znajdź pomocnika. (Zalecamy montaż łóżek piętrowych przez dwie osoby).
5. Zalecamy montaż drewnianych kołków na twardej, płaskiej powierzchni. (Można użyć kartonu z opakowania)
6. Używając młotka do wbijania drewnianych kołków, należy pamiętać, aby nie używać zbyt dużej siły, a element powinien być umieszczony na płaskiej, twardej powierzchni.

PAMIĘTAJ! NIGDY NIE WBIJAJ KOŁKÓW DREWNIANYCH W ELEMENTY ZNAJDUJĄCE SIĘ W POWIETRZU.

Projekt i produkcja zgodnie z normą EN 747-1:2024

Portugues

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE

GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

AS CAMAS SÃO PARA DORMIR E NÃO PARA SALTAR!

NÃO É PERMITIDO COLOCAR MAIS DO QUE UMA PESSOA NA CAMA!

UTILIZAR APENAS COLCHÕES COM 12 CM DE ESPESSURA!

AS PEÇAS DA CAMA TÊM UMA GARANTIA DE 2 ANOS EM CONDIÇÕES NORMAIS DE UTILIZAÇÃO

UTILIZAR UMA ESCADA PARA ENTRAR E SAIR DA CAMA SUPERIOR E NÃO SE PENDURAR EM ELEMENTOS ESTRUTURAIS

CARGA MÁX. CARGA SOBRE A CAMA SUPERIOR - 60 KG

CARGA MÁX. CARGA SOBRE A CAMA INFERIOR - 90 KG

AS PARTES DE MADEIRA DEVEM SER LIMPAS COM UM PANO SECO E DETERGENTES NORMAIS PARA MADEIRA

AVISO:

- A ventilação do quarto é essencial para manter a humidade baixa e evitar a formação de bolor à volta da cama.
- Tenha em atenção os perigos de chamas abertas e outros perigos de fontes de calor fortes, como radiadores, lareiras, etc., perto da cama.
- Não utilizar a cama se alguma peça estiver danificada, partida ou em falta. Utilizar apenas peças de substituição do fabricante.
- Siga sempre as instruções do fabricante.
- Não utilizar mais do que um colchão numa cama.
- Aperte sempre corretamente todos os parafusos de montagem e verifique-os regularmente, apertando-os se necessário.
- Limpar as peças de madeira e de plástico com um pano seco e produtos de limpeza normais e suaves para madeira em bruto.
- As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede. Para evitar o risco de ferimentos graves, a distância entre a calha de segurança superior e a parede não deve exceder 75 mm ou deve ser superior a 230 mm.
- As camas altas e o nível superior de um beliche não são adequados para crianças com menos de 6 anos de idade, não devido ao risco de ferimentos causados por quedas.
- Os beliches/camas altas podem representar um risco grave de ferimentos por estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca prenda ou entregue a qualquer parte da cama objectos que não se destinem a ser utilizados com a cama, nomeadamente cordas, cordões, ganchos, correias, sacos.
- Seguir sempre as instruções do fabricante.
- Todos os beliches/camas altas que se destinem a ser montados por outra pessoa que não o fabricante ou o seu representante devem ser acompanhados de instruções de montagem, incluindo uma lista das peças fornecidas e pormenores sobre as ferramentas necessárias para montar a cama.

LER ANTES DA MONTAGEM

1. Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente para a montagem.
2. Antes de desempacotar completamente a cama, medir os componentes para garantir que se adaptam à sua encomenda.
3. Depois de desembalar os artigos da caixa, verifique se o kit está completo com as instruções de montagem. - Se verificar que falta alguma coisa, informe-nos. Verificaremos a embalagem e enviaremos as peças em falta, se necessário.
4. Pense se vai precisar de ajuda para a montagem. Se achar que é necessário, procure um ajudante. (Recomendamos duas pessoas para montar os beliches).
5. Recomendamos que monte as cavilhas de madeira numa superfície dura e plana. (Pode utilizar o cartão da embalagem)
6. Quando utilizar um martelo para martelar as cavilhas de madeira, lembre-se de não utilizar demasiada força e o elemento deve ser colocado numa superfície plana e dura.

LEMBRE-SE! NUNCA MARTELAR AS CAVILHAS DE MADEIRA NAS PEÇAS NO AR

Conceção e fabrico em conformidade com a norma EN 747-1:2024

Româna

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE
PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

PATURILE SUNT PENTRU DORMIT, NU PENTRU SĂRITURI!

NU MAI MULT DE O PERSOANĂ PE PAT!

UTILIZAȚI NUMAI SALTELE DE 12 CM GROSIME!

PIESELE PATULUI AU O GARANȚIE DE 2 ANI ÎN CONDIȚII NORMALE DE UTILIZARE

UTILIZAȚI O SCARĂ PENTRU A INTRA ȘI A IEȘI DIN PATUL SUPERIOR ȘI NU VĂ AGĂȚAȚI DE ELEMENTELE STRUCTURALE

MAX. ÎNCĂRCARE PE PATUL SUPERIOR - 60 KG

MAX. ÎNCĂRCARE PE PATUL INFERIOR - 90 KG

PĂRȚILE DIN LEMN TREBUIE CURĂȚATE CU O CÂRPĂ USCATĂ ȘI DETERGENȚI OBIȘNUIȚI PENTRU LEMN BLÂNZI

AVERTISMENT:
- Aerisirea camerei este esențială pentru menținerea unei umidități scăzute și prevenirea apariției mucegaiului în jurul patului.
- Fiți conștienți de pericolele flăcărilor deschise și de alte pericole ale surselor puternice de căldură, cum ar fi radiatoare, șeminee etc. în apropierea patului.
- Nu utilizați patul dacă vreo piesă este deteriorată, spartă sau lipsește. Utilizați numai piese de schimb de la producător.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului.
- Nu utilizați mai mult de o saltea într-un pat.
- Strângeți întotdeauna corect toate șuruburile de asamblare și verificați periodic, strângeți dacă este necesar.
- Curățați piesele din lemn și plastic cu o cârpă uscată și cu produse obișnuite, blânde de îngrijire și curățare pentru lemn brut.
- Copiii pot rămâne prinși între pat și perete. Pentru a evita riscul de rănire gravă, distanța dintre bara de siguranță superioară și perete nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- Paturile înalte și nivelul superior al unui pat supraetajat nu sunt potrivite pentru copiii sub 6 ani din cauza riscului de rănire în caz de cădere.
- Paturile supraetajate/înalte pot prezenta un risc serios de rănire prin strangulare dacă nu sunt utilizate corect. Nu atașați sau nu înmânați niciodată la nicio parte a patului obiecte care nu sunt destinate utilizării cu patul min. dar fără a se limita la frânghii, corzi, cârlige, curele, saci.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului.
- Toate paturile supraetajate/înalte destinate a fi asamblate de către o altă persoană decât producătorul sau reprezentantul acestuia trebuie să fie însoțite de instrucțiuni de asamblare, inclusiv o listă a pieselor furnizate și detalii privind uneltele necesare pentru asamblarea patului.

CITIȚI ÎNAINTE DE ASAMBLARE
1. Asigurați-vă că aveți suficient spațiu pentru asamblare.
2. Înainte de a despacheta complet, vă rugăm să măsurați componentele pentru a vă asigura că acestea se potrivesc comenzii dvs.
3. După ce ați despachetat elementele din cutie, vă rugăm să verificați dacă kitul este complet cu instrucțiunile de asamblare. - Dacă constatați că lipsește ceva - anunțați-ne, vom verifica ambalajul și vom trimite piesele lipsă dacă este necesar.
4. Luați în considerare dacă veți avea nevoie de ajutor la asamblare, dacă considerați că este necesar găsiți un ajutor. (Vă recomandăm două persoane pentru a asambla paturile supraetajate).
5. Vă recomandăm să asamblați diblurile de lemn pe o suprafață plană tare. (Puteți folosi cartonul din ambalaj)
6. Atunci când folosiți un ciocan pentru a ciocăni știfturile de lemn, nu uitați să nu folosiți prea multă forță, iar elementul trebuie așezat pe o suprafață plană și dură.

REȚINEȚI! NU CIOCĂNIȚI NICIODATĂ CU ȘTIFTURILE DE LEMN ELEMENTELE ÎN AER

Proiectare și fabricație în conformitate cu EN 747-1:2024

Suomi

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI
SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

SÄNGYT OVAT NUKKUMISTA VARTEN, EIVÄT HYPPIMISTÄ VARTEN!

SÄNGYLLÄ EI SAA OLLA ENEMPÄÄ KUIN YKSI HENKILÖ!

KÄYTÄ VAIN 12 CM PAKSUJA PATJOJA!

SÄNGYN OSILLA ON 2 VUODEN TAKUU NORMAALISSA KÄYTÖSSÄ.

KÄYTÄ TIKKAITA YLÄSÄNKYYN NOUSEMISEEN JA SIELTÄ POISTUMISEEN ÄLÄKÄ JÄÄ KIINNI RAKENNEOSIIN!

MAX. KUORMITUS YLÄSÄNGYLLE - 60 KG

MAX. ALEMMAN SÄNGYN KUORMITUS - 90 KG

PUUOSAT ON PUHDISTETTAVA KUIVALLA LIINALLA JA TAVALLISILLA MIEDOILLA PUUNPESUAINEILLA.

VAROITUS:
- Huoneen ilmanvaihto on tärkeää, jotta kosteus pysyy alhaisena ja sängyn ympärillä ei pääse syntymään hometta.
- Ole tietoinen avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten pattereiden, takkojen jne. aiheuttamista vaaroista sängyn lähellä.
- Älä käytä sänkyä, jos jokin osa on vaurioitunut, rikki tai puuttuu. Käytä vain valmistajan varaosia.
- Noudata aina valmistajan ohjeita.
- Älä käytä sängyssä useampaa kuin yhtä patjaa.
- Kiristä aina kaikki asennusruuvit oikein ja tarkista säännöllisesti, kiristä tarvittaessa.
- Puhdista puu- ja muoviosat kuivalla liinalla ja tavallisilla, miedoilla raakapuun hoito- ja puhdistusaineilla.
- Lapset voivat jäädä sängyn ja seinän väliin. Vakavan loukkaantumisvaaran välttämiseksi ylemmän turvakaiteen ja seinän välinen etäisyys saa olla enintään 75 mm tai yli 230 mm.
- Korkeat sängyt ja kerrossängyn ylin taso eivät sovellu alle 6-vuotiaille lapsille ei putoamisvaaran vuoksi.
- Kerrossängyt/korkeat sängyt voivat aiheuttaa vakavan kuristumisvamman vaaran, jos niitä ei käytetä oikein. Älä koskaan kiinnitä tai anna mitään esineitä mihinkään sängyn osaan, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi sängyn kanssa min. mutta ei rajoitetusti köysiä, naruja, koukkuja, hihnoja, laukkuja.
- Noudata aina valmistajan ohjeita.
- Kaikkien kerros- tai korkeiden sänkyjen, jotka on tarkoitettu muiden kuin valmistajan tai tämän edustajan kokoonpantaviksi, mukana on oltava kokoonpano-ohjeet, joihin sisältyy luettelo toimitetuista osista ja yksityiskohtaiset tiedot sängyn kokoamiseen tarvittavista työkaluista.

LUE ENNEN KOKOAMISTA
1. Varmista, että sinulla on riittävästi tilaa kokoonpanoa varten.
2. Ennen kuin purkat pakkauksen kokonaan, mittaa osat varmistaaksesi, että ne sopivat tilaukseesi.
3. Kun olet purkanut osat pakkauksesta, tarkista, että sarja on täydellinen ja että siinä on kokoonpano-ohjeet. - Jos huomaat, että jotain puuttuu - ilmoita meille, tarkistamme pakkauksen ja lähetämme puuttuvat osat tarvittaessa.
4. Harkitse, tarvitsetko apua kokoamisessa, jos koet sen tarpeelliseksi, etsi avustaja. (Suosittelemme kahta henkilöä kerrossänkyjen kokoamiseen).
5. Suosittelemme kokoamaan puutulpat kovalla tasaisella alustalla. (Voit käyttää pakkauksessa olevaa pahvia)
6. Kun käytät vasaraa puutappien lyömiseen, muista, ettet käytä liikaa voimaa ja elementti on asetettava tasaiselle kovalle pinnalle.

MUISTA! ÄLÄ KOSKAAN VASAROI PUUTAPPEJA ILMASSA OLEVIIN OSIIN

Suunnittelu ja valmistus standardin EN 747-1:2024 mukaisesti.

Svenska

VIKTIGT - LÄS NOGGRANT
SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

SÄNGAR ÄR TILL FÖR ATT SOVA I, INTE FÖR ATT HOPPA I!

INTE MER ÄN EN PERSON I SÄNGEN!

ANVÄND ENDAST 12 CM TJOCKA MADRASSER!

SÄNGDELAR HAR 2 ÅRS GARANTI VID NORMAL ANVÄNDNING

ANVÄND EN STEGE FÖR ATT KOMMA I OCH UR DEN ÖVRE SÄNGEN OCH HÄNG INTE UPP DIG PÅ KONSTRUKTIONSELEMENT

MAX. BELASTNING PÅ DEN ÖVRE SÄNGEN - 60 KG

MAX. BELASTNING PÅ DEN NEDRE SÄNGEN - 90 KG

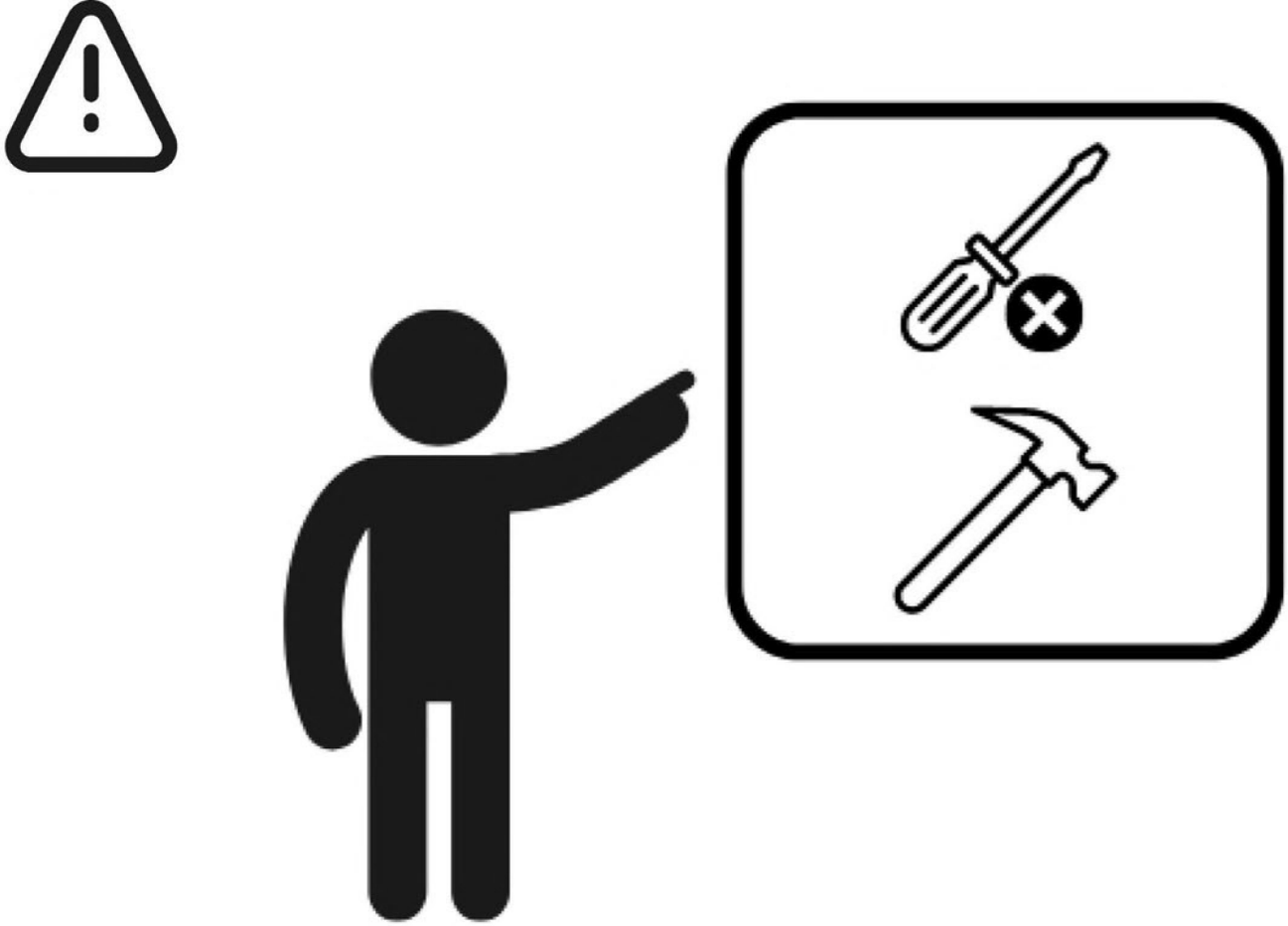
TRÄDELARNA SKA RENGÖRAS MED EN TORR TRASA OCH VANLIGT MILT RENGÖRINGSMEDEL FÖR TRÄ

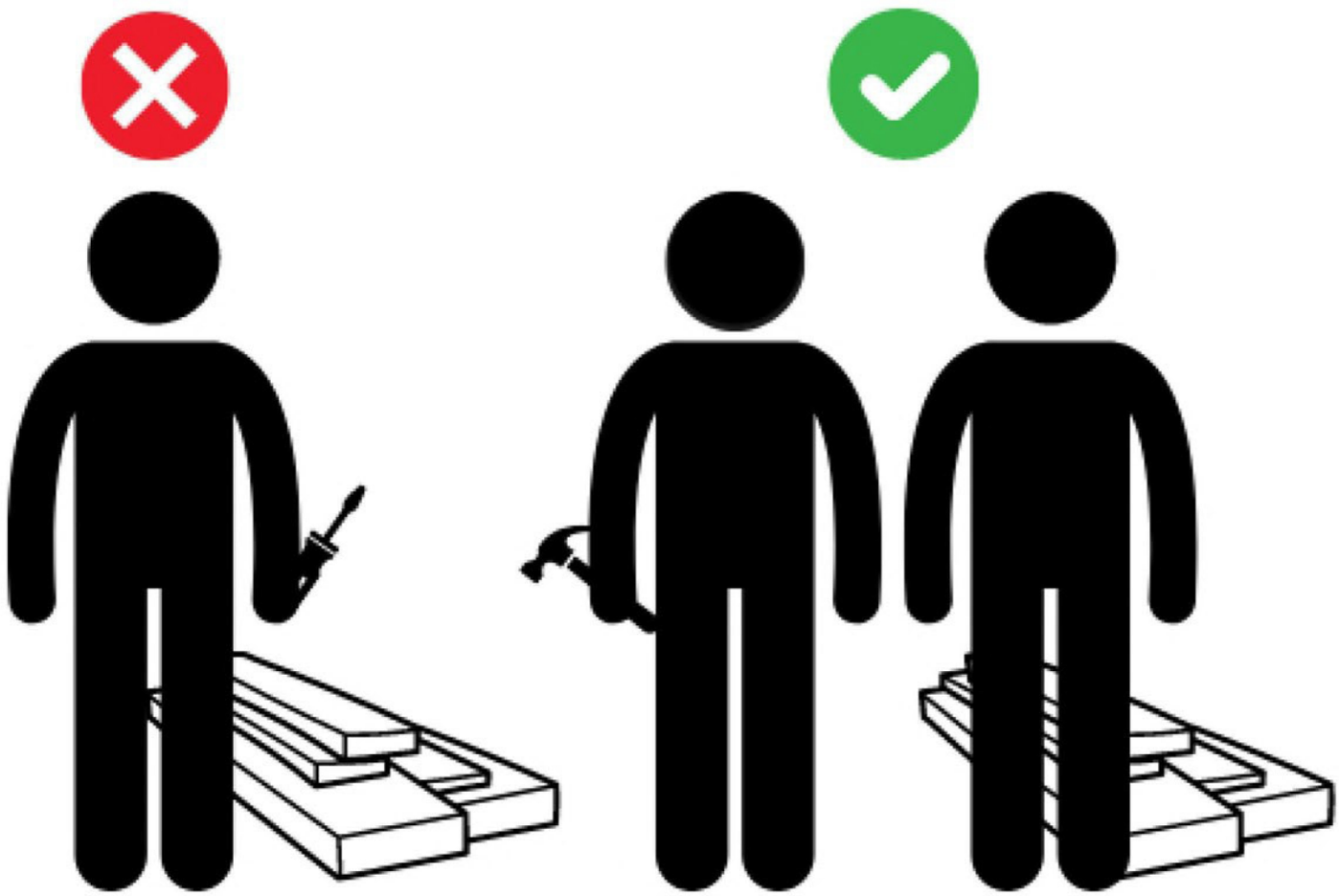
VARNING:
- Ventilation av rummet är viktigt för att bibehålla låg luftfuktighet och förhindra mögel runt sängen.
- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra faror med starka värmekällor som element, eldstäder etc. i närheten av sängen.
- Använd inte sängen om någon del är skadad, trasig eller saknas. Använd endast reservdelar från tillverkaren.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar.
- Använd inte mer än en madrass i en säng.
- Dra alltid åt alla monteringsskruvar ordentligt och kontrollera regelbundet, dra åt vid behov.
- Rengör trä- och plastdelar med en torr trasa och vanliga, milda vård- och rengöringsprodukter för obehandlat trä.
- Barn kan fastna mellan sängen och väggen. För att undvika risken för allvarliga skador får avståndet mellan den övre säkerhetsskenan och väggen inte överstiga 75 mm eller bör vara mer än 230 mm.
- Höga sängar och den övre delen av en våningssäng är inte lämpliga för barn under 6 år på grund av risken för fallskador.
- Våningssängar/höga sängar kan utgöra en allvarlig risk för strypningsskador om de inte används på rätt sätt. Fäst aldrig några föremål på någon del av sängen som inte är avsedda att användas med sängen, t.ex. rep, snören, krokar, remmar, väskor, men inte begränsat till dessa.
- Följ alltid tillverkarens anvisningar.
- Alla våningssängar/höga sängar som är avsedda att monteras av någon annan än tillverkaren eller dennes representant ska åtföljas av monteringsanvisningar med en lista över medföljande delar och uppgifter om eventuella verktyg som behövs för att montera sängen.

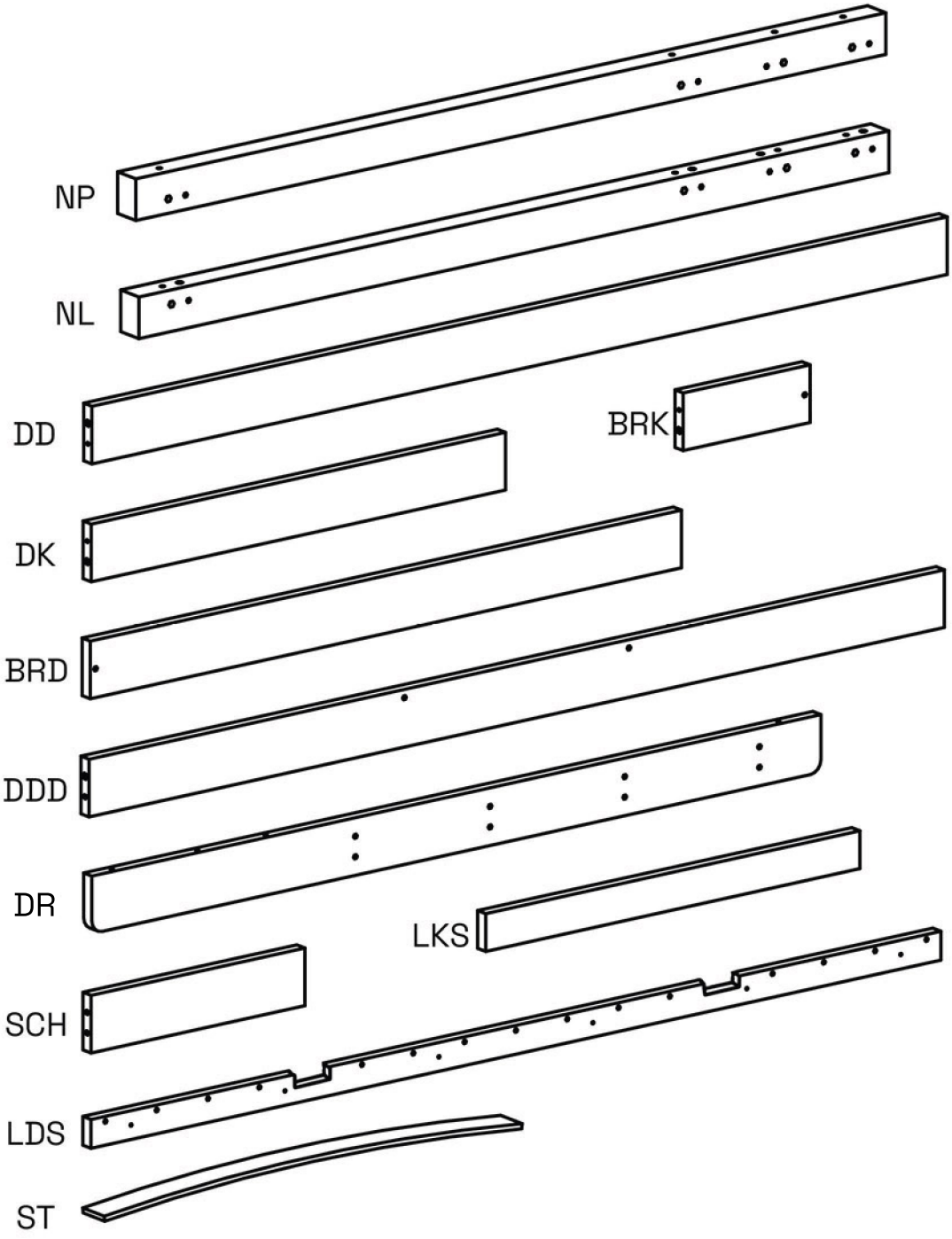
LÄS FÖRE MONTERING
1. Se till att du har tillräckligt med utrymme för monteringen.
2. Innan du packar upp hela paketet ska du mäta komponenterna för att säkerställa att de passar din beställning.
3. När du har packat upp artiklarna från kartongen, kontrollera att satsen är komplett med monteringsanvisningarna. - Om du upptäcker att något saknas - låt oss veta det, så kontrollerar vi förpackningen och skickar de saknade delarna om det behövs.
4. Fundera på om du behöver hjälp med monteringen, om du känner att det är nödvändigt skaffa en medhjälpare. (Vi rekommenderar att ni är två personer som monterar våningssängarna).
5. Vi rekommenderar att du monterar träpluggarna på en hård och plan yta. (Du kan använda kartong från förpackningen)
6. När du använder en hammare för att slå på träpinnarna, tänk på att inte använda för mycket kraft och att elementet ska placeras på ett plant och hårt underlag.

KOM IHÅG! HAMRA ALDRIG TRÄPINNARNA MOT DELAR I LUFTEN

Konstruktion och tillverkning i enlighet med EN 747-1:2024

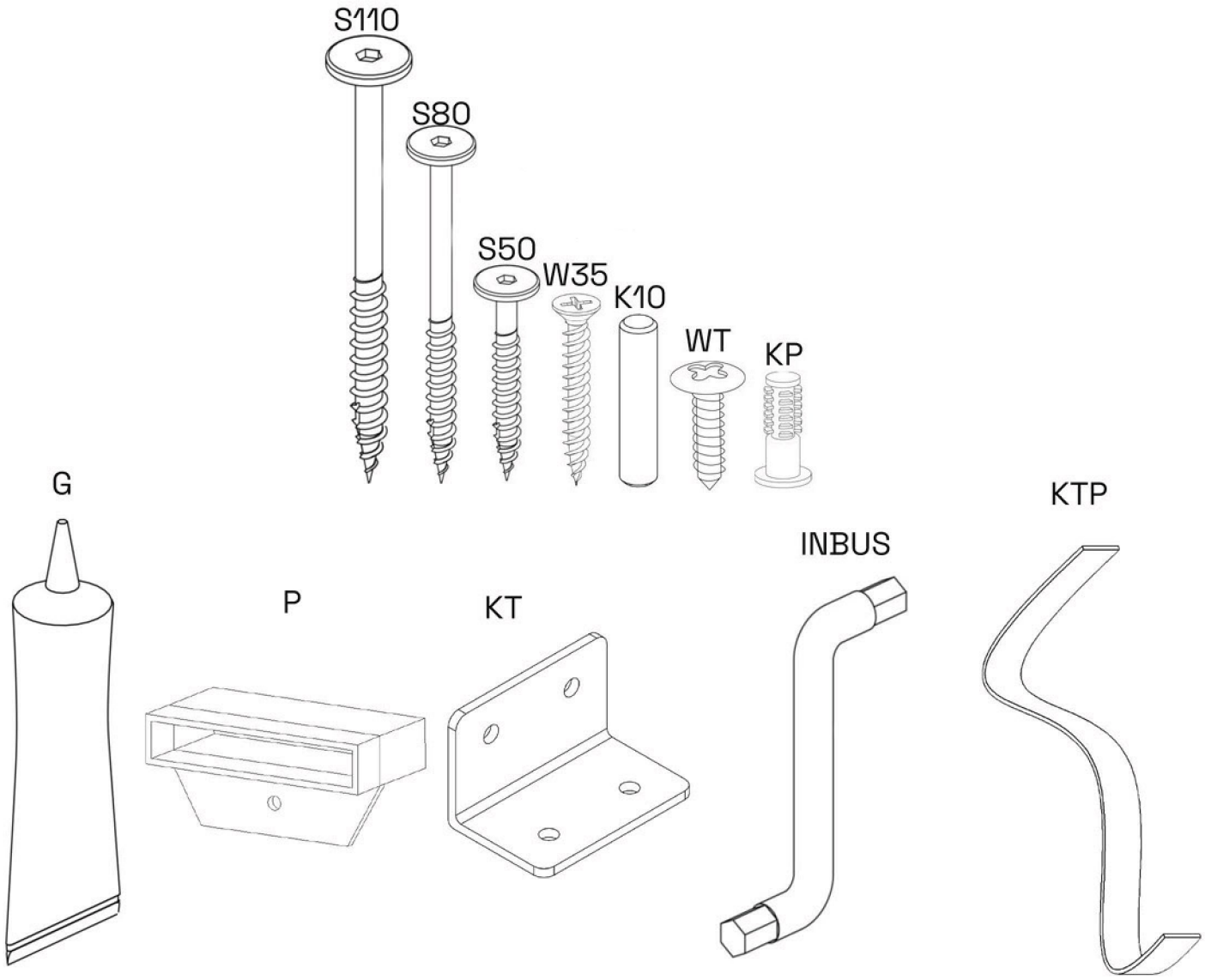






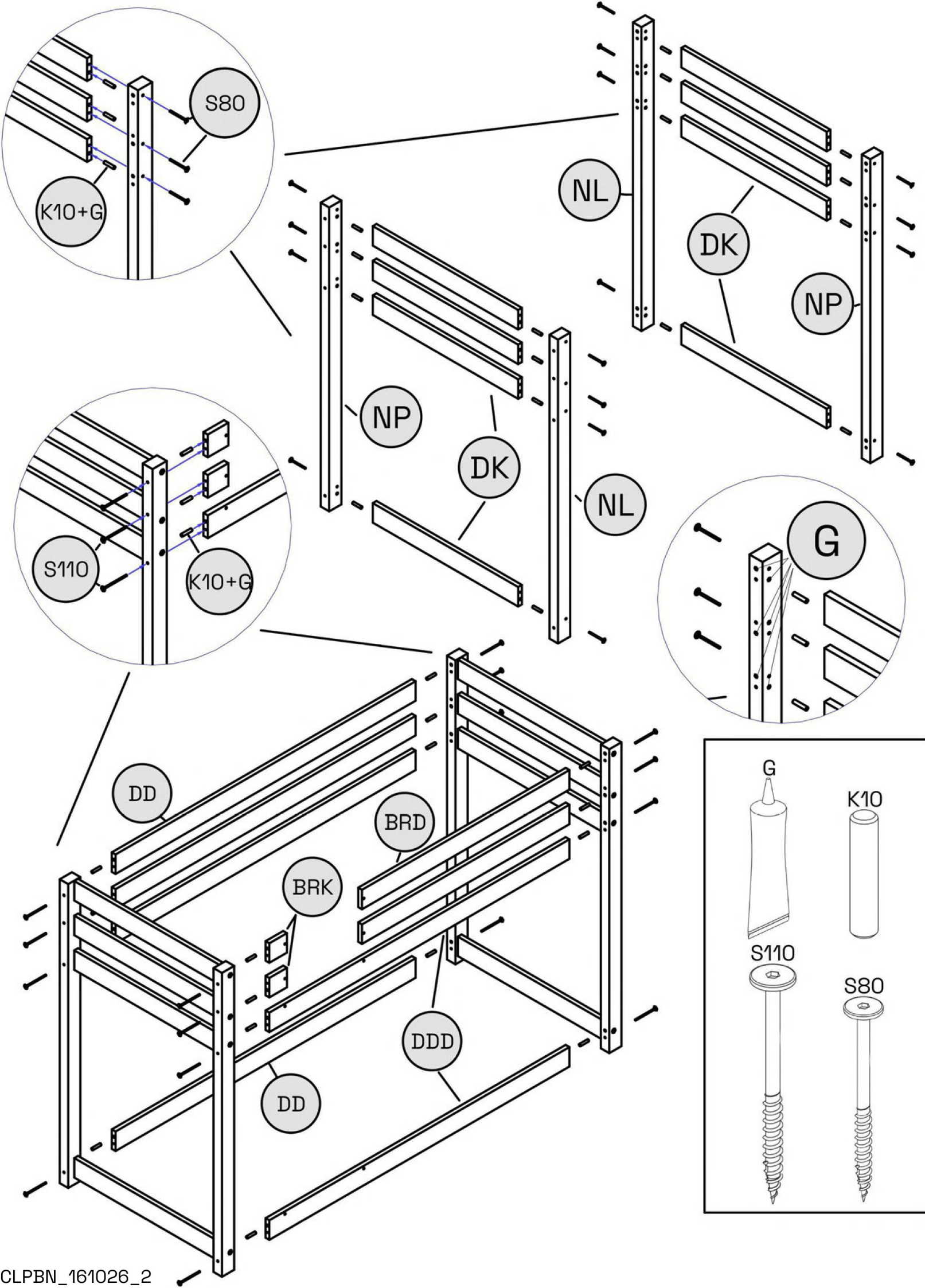
ST	
LENGTH/LÄNGE/LUNGHEZZA (cm)	QUANTITY/MENGE/QUANTITÀ
160	30
180	34
190	36
200	38

PART/TEIL/PARTE	NP	NL	DD	DK	BRK	BRD	DDD	DR	SCH	LKS	LDS
QUANTITY/MENGE/QUANTITÀ	2	2	4	8	2	2	2	2	4	4	4



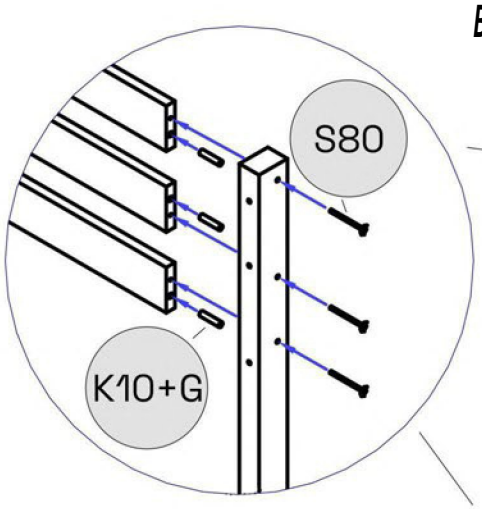
P/KP	
LENGTH/LÄNGE LUNGHEZZA (cm)	QUANTITY/MENGE QUANTITÀ
160	60
180	68
190	72
200	76

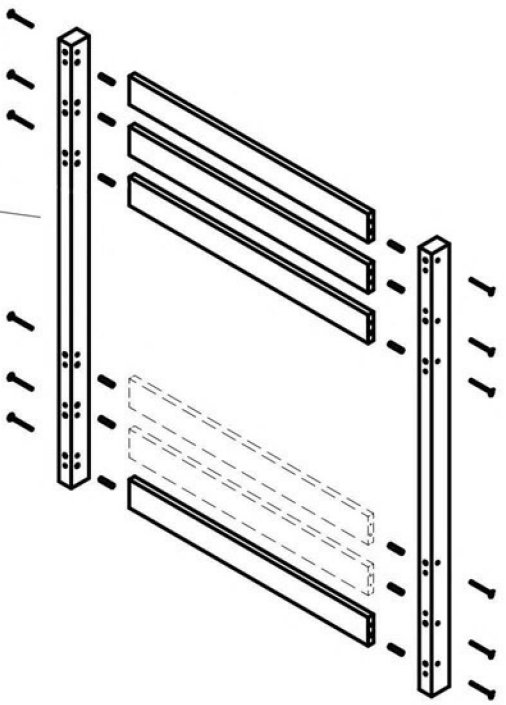
PART/TEIL/PARTE	S110	S80	S50	W35	K10	G	KT	INBUS	KTP
QUANTITY/MENGE QUANTITÀ	16	16	24	24	32	4	8	2	2

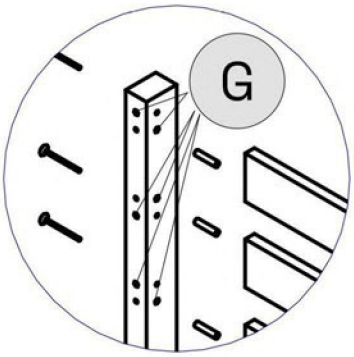


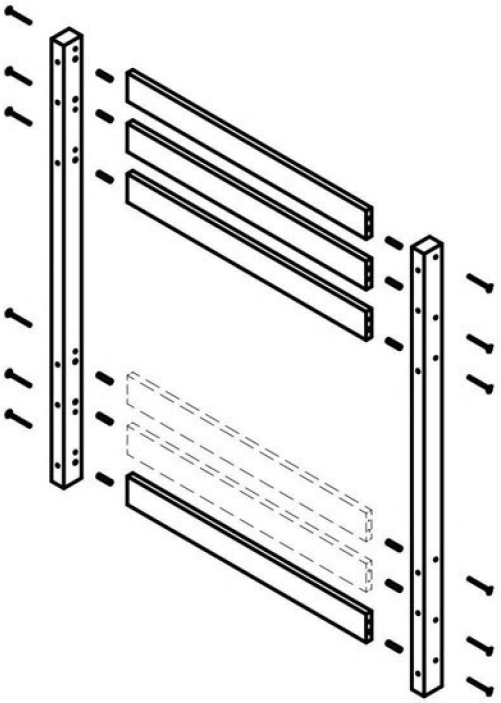
CLPBN_161026_2

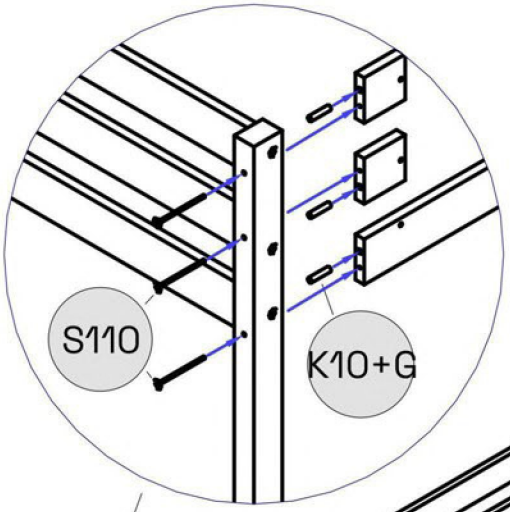
BARRIER OPTION / GELÄNDEROPTION / OPZIONE BARRIERA

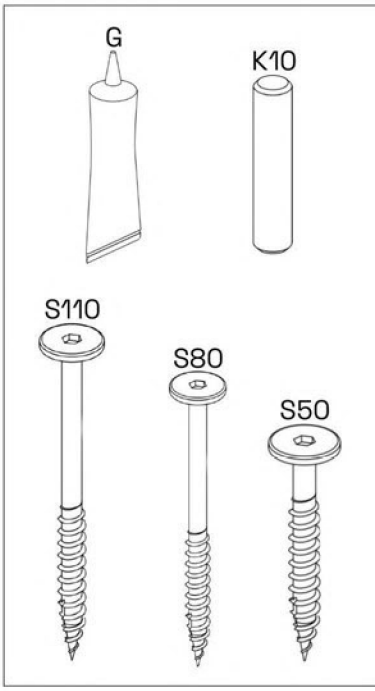


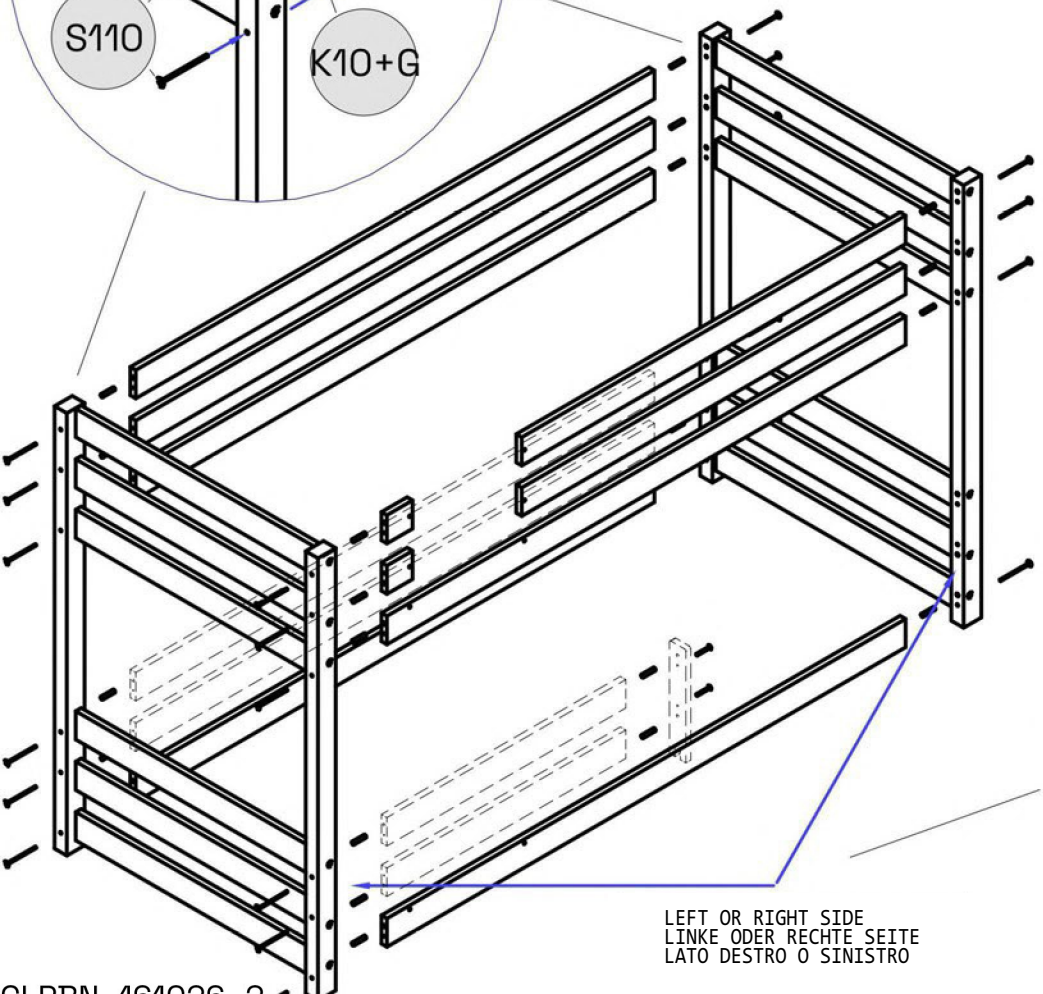


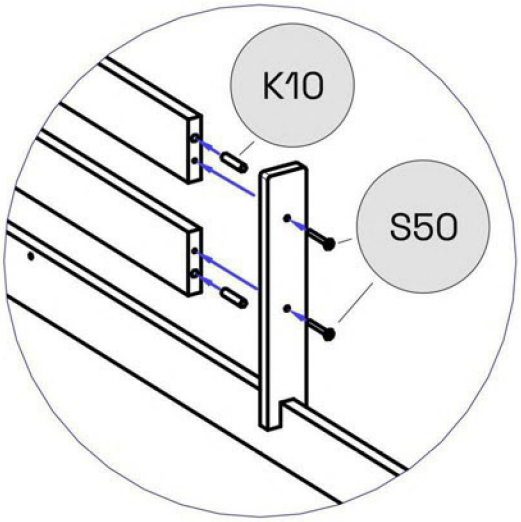




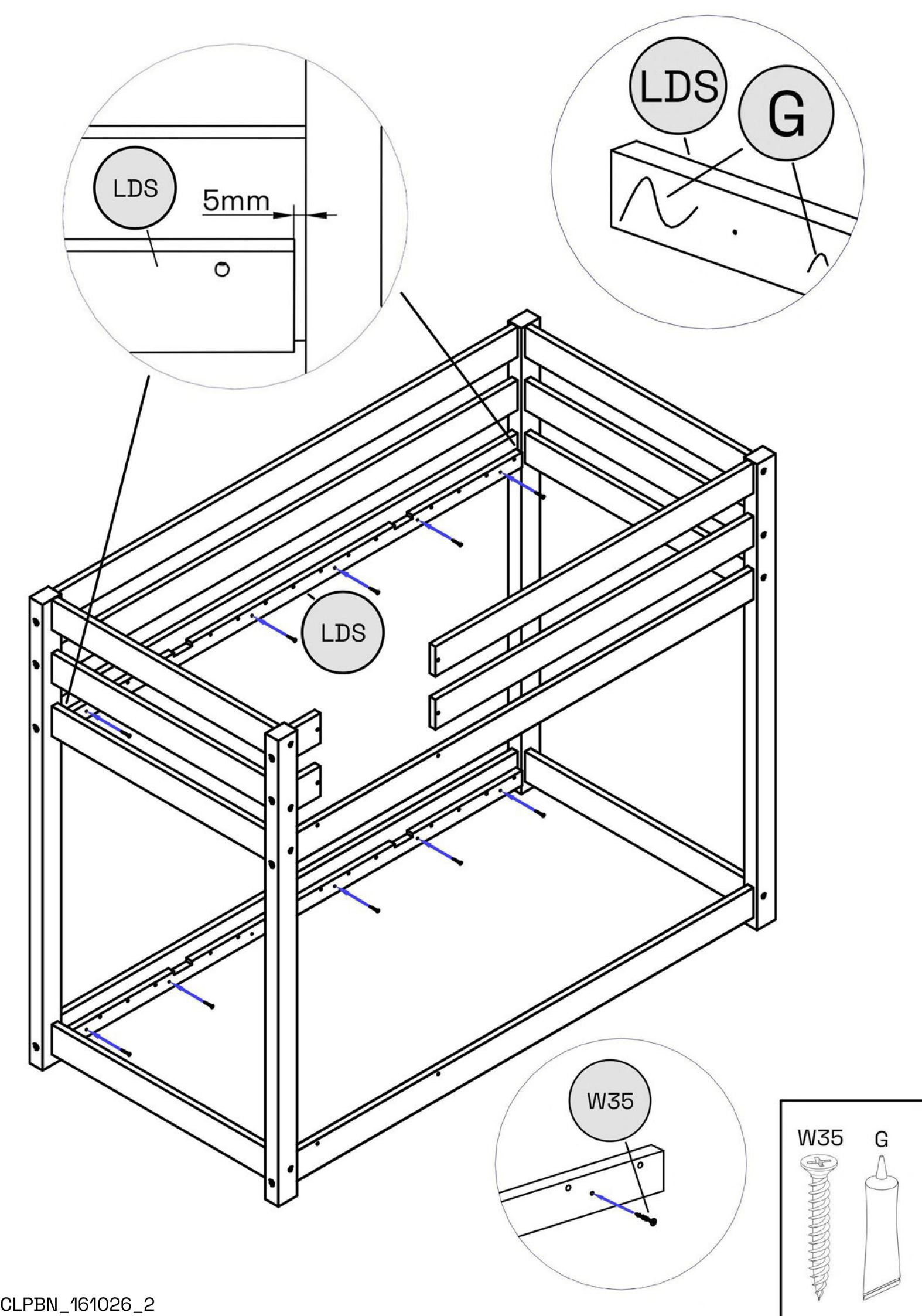




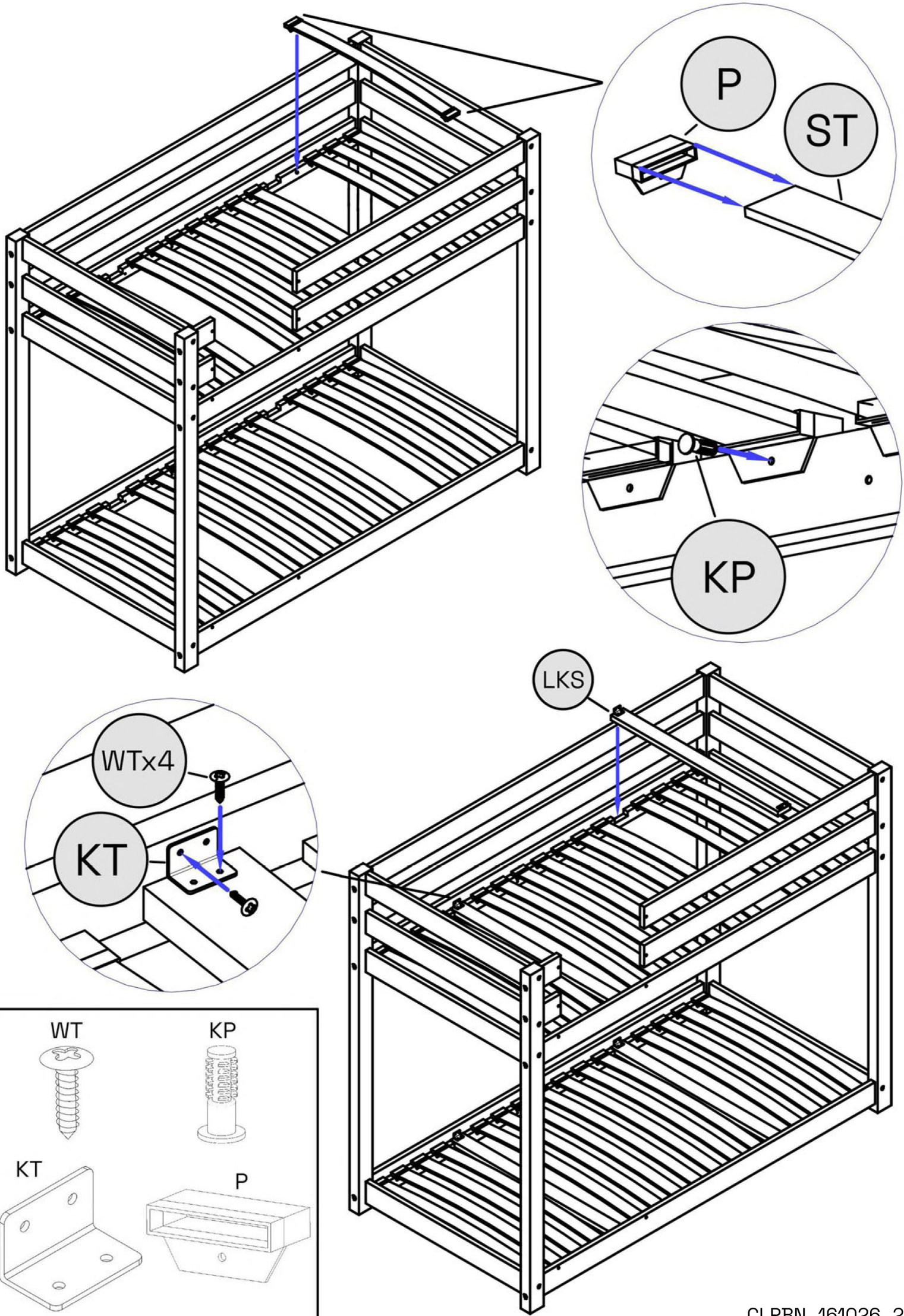




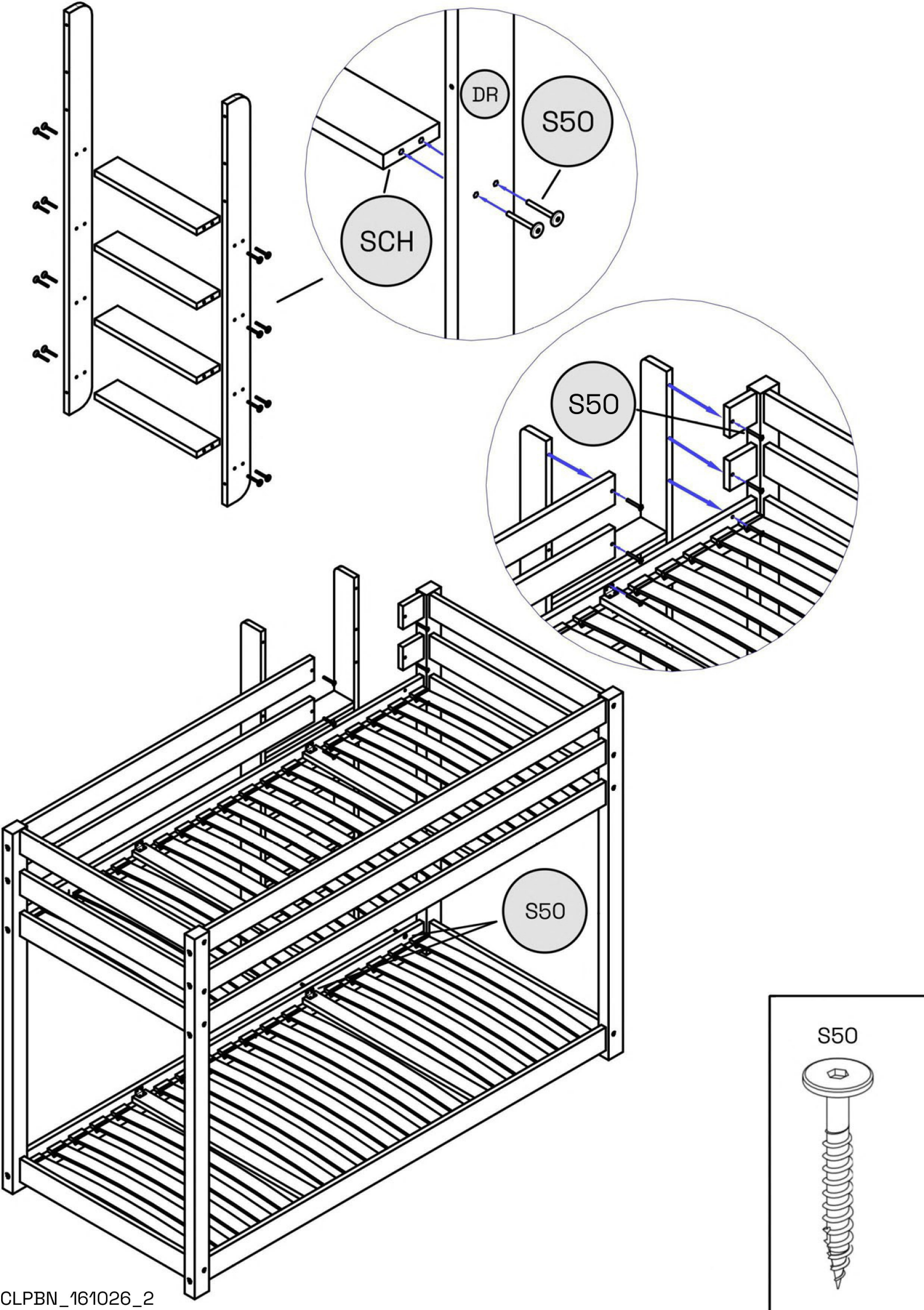
LEFT OR RIGHT SIDE
LINKE ODER RECHTE SEITE
LATO DESTRO O SINISTRO



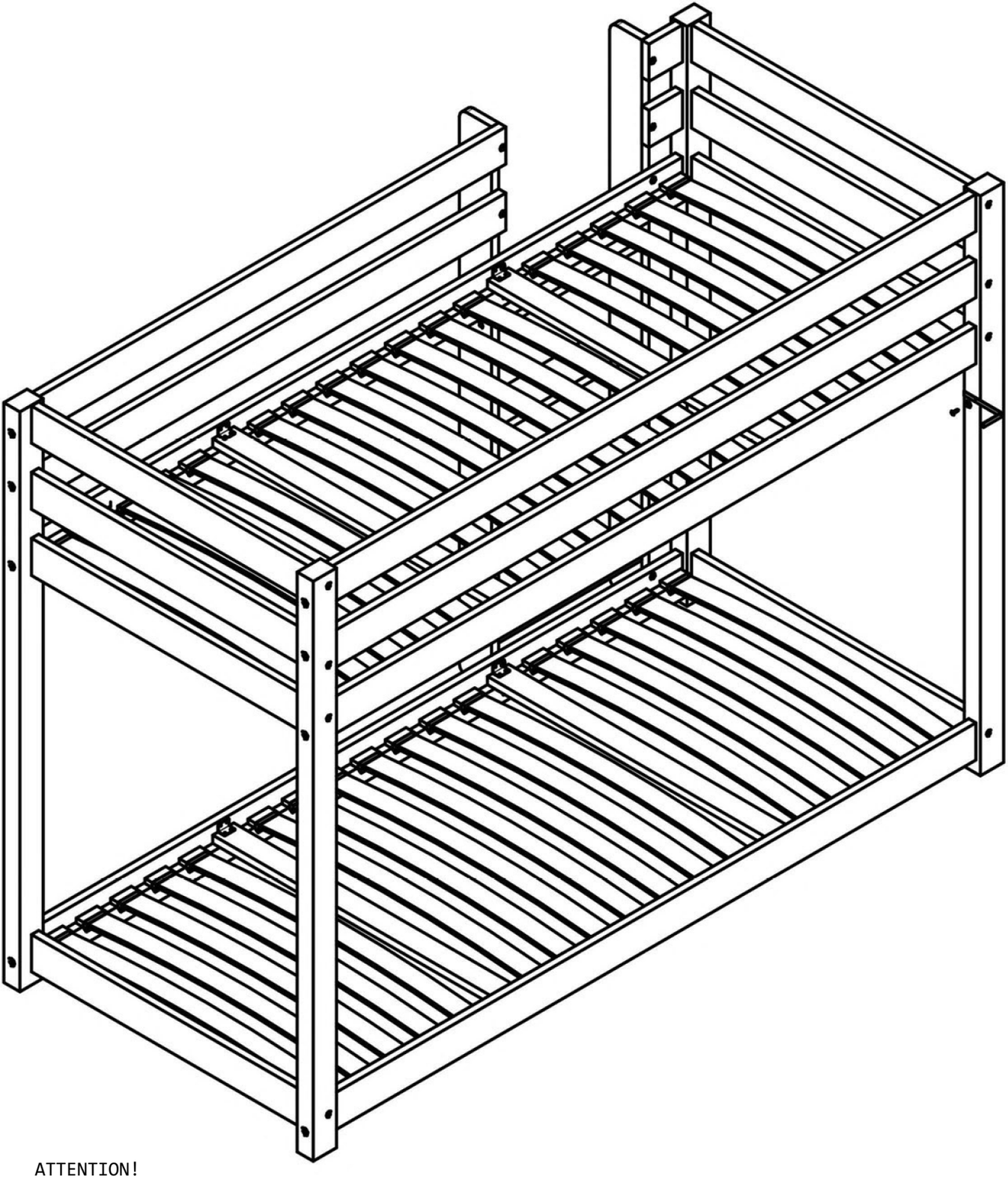
CLPBN_161026_2

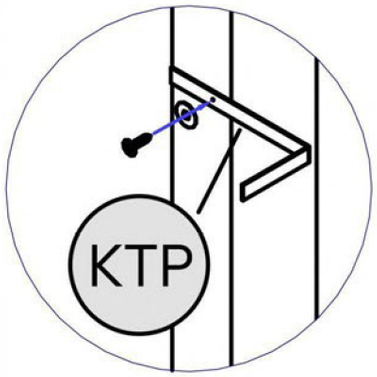


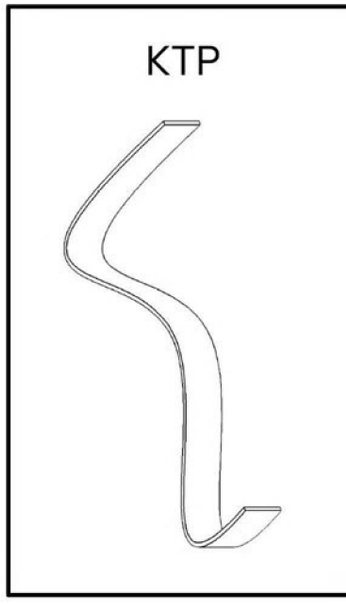
CLPBN_161026_2



CLPBN_161026_2

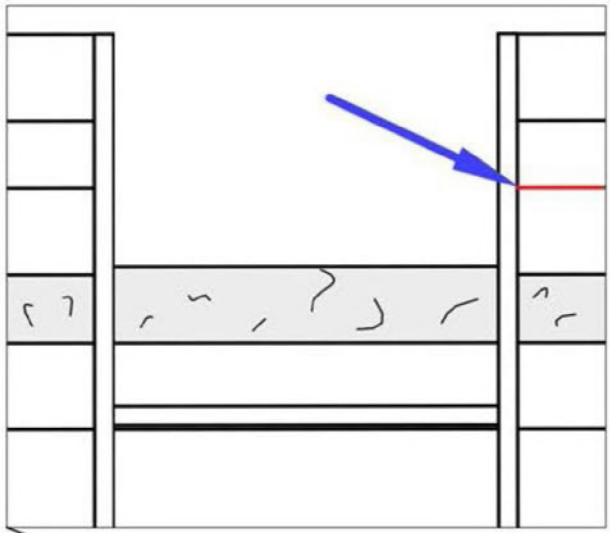


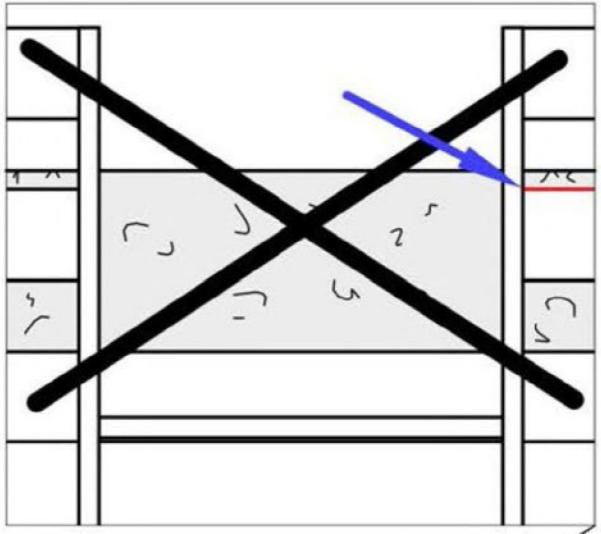


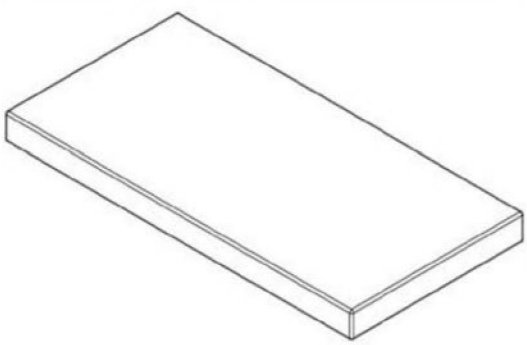


ATTENTION!
HIGH BED, THERE IS A RISK OF TIPPING OVER.
THE BED SHOULD BE ATTACHED TO THE WALL WITH ATTACHMENT TAPES.
THE SET DOES NOT INCLUDE MOUNTING SCREWS FOR THE WALL,
YOU SHOULD BUY THE APPROPRIATE SCREWS ON YOUR OWN.
ACHTUNG!
HOHES BETT, ES BESTEHT KIPPGEFAHR.
DAS BETT SOLLTE MIT BEFESTIGUNGSBÄNDERN AN DER WAND BEFESTIGT WERDEN.
DAS SET ENTHÄLT KEINE BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN FÜR DIE WAND,
SIE SOLLTEN DIE ENTSPRECHENDEN SCHRAUBEN SELBST KAUFEN.
ATTENZIONE!
LETTO ALTO, C'È IL RISCHIO DI RIBALTAMENTO.
IL LETTO DEVE ESSERE FISSATO ALLA PARETE CON NASTRI DI FISSAGGIO.
IL SET NON INCLUDE LE VITI DI MONTAGGIO PER LA PARETE,
È NECESSARIO ACQUISTARE LE VITI APPROPRIATE PER CONTO PROPRIO.



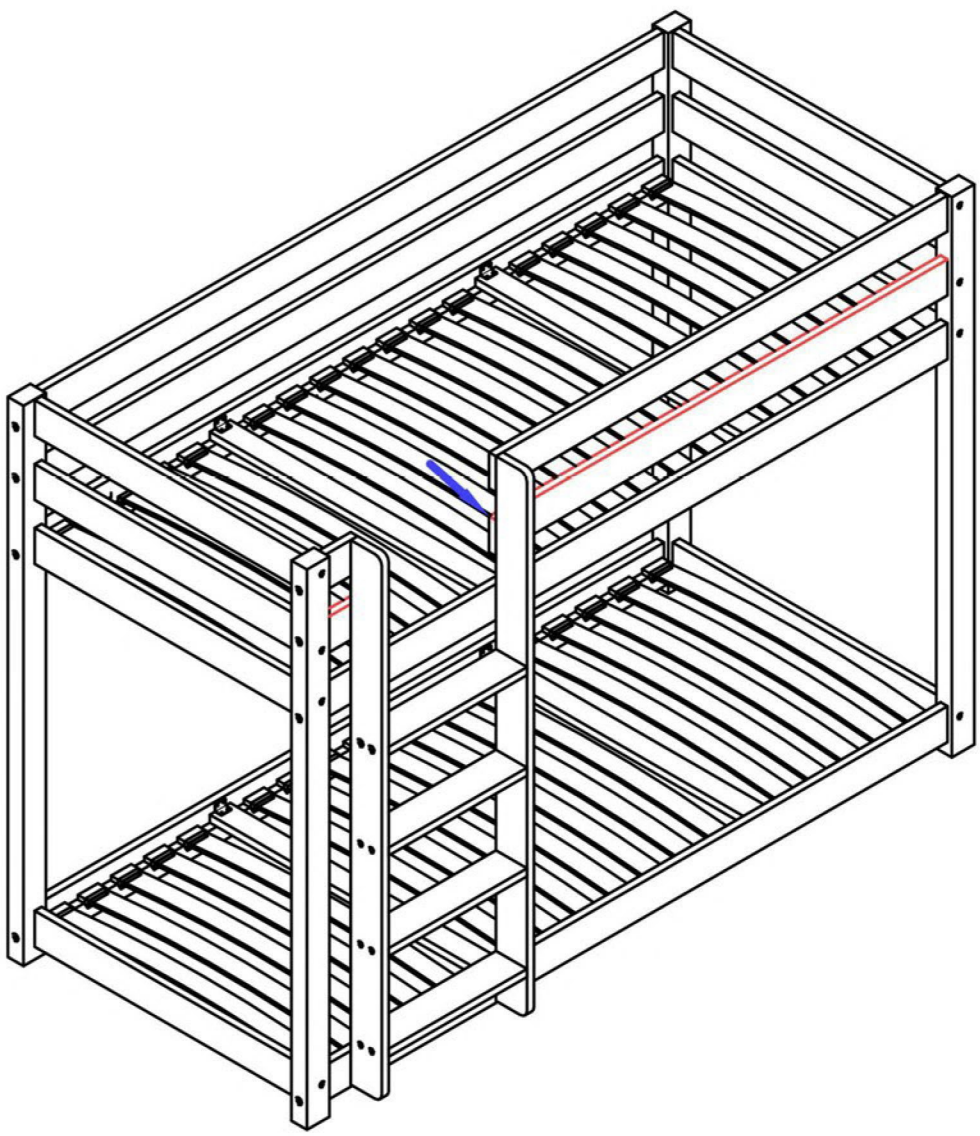






*THE REQUIRED MATTRESS THICKNESS IS 12 CM
*DIE ERFORDERLICHE MATRATZENDICKE BETRÄGT 12 CM
*LO SPESSORE RICHIESTO DEL MATERASSO È 12 CM

BED/BETT/LETTO	MATTRESS/MATRATZE MATERASSO
200X90	200X90
190X90	190X90
180X90	180X90
160X90	160X90
200X80	200X80
190X80	190X80
180X80	180X80
160X80	160X80



*DIMENSIONS ARE EXPRESSED IN CENTIMETERS / ABMESSUNGEN WERDEN IN ZENTIMETERN ANGEGEBEN / LE DIMENSIONI SONO ESPRESSE IN CENTIMETRI

Tree Tale

SelectWood sp z o.o.
ul. Kunickiego 16
95-200 Pabianice

+48 42 203 15 90

shop@treetale.eu

www.treetale.eu